

### CAPTURA DE UNA GIGANTESCA TORTUGA EN HUELVA

HUELVA, 31. (Cifra).—Una enorme tortuga o reptil marino parecido ha sido pescado en las costas onubenses por un pequeño barco, propiedad de don Antonio González, que se dedica a las faenas de pesca con anzuelo. Tiene un peso de 450 kilogramos, tres metros de longitud por dos de anchura. Y ha sido vendido por la cantidad de doscientas pesetas para destinarse a la fabricación de abono. En su aleta derecha la tortuga presentaba una anilla sin inscripción, lo que ha sido explicado por algunos marineros de la localidad como indicio de haber sido capturada anteriormente.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA

Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres: Avda. Cornuda y Velasco Tels. 22 00 56 y 22 00 50

SABADO 1.º AGOSTO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 9.867

—PRECIO: 4 PESETAS

### No han terminado los problemas presupuestarios de Nixon

WASHINGTON, 31. (Efe).—El líder demócrata del Senado, Mike Mansfield ha declarado hoy en Washington que el Congreso recortará las peticiones presupuestarias del Presidente por lo menos en cinco mil millones de dólares.

El senador no especificó en que sectores recortará el Congreso los presupuestos aunque señaló al defensivo como el que más afectado se vería por la acción del Congreso.

## LA PRINCESA DOÑA SOFIA, A ROMA



MADRID.—La Princesa de España y sus hijas las infantas doña Elena y doña Cristina, momentos antes de partir para Roma, donde dejará a sus hijos con su familia y luego partirá para unirse a su esposo en Kiel (Alemania). En Kiel, el Príncipe de España participará en las regatas del Trofeo Copa de Oro, de la clase "Dragón". — (Cifra)

## Vuelta a la normalidad en los puertos de Londres y Manchester

LONDRES, 31. (Efe).—En diferentes reuniones celebradas hoy por los estibadores en los diversos puertos británicos, han acordado aceptar por completo las condiciones que estipuló ayer el comité de arbitraje, presidido por Lord Pearson y volver al trabajo el lunes próximo.

La decisión, que refrenda el acuerdo adoptado por las jerarquías sindicales, ha sido unánime en la mayoría de los puertos. En los tres lugares considerados como posible punto de rebelión, Londres, Manchester y Liverpool, las reuniones han sido particularmente tensas, por la actitud de los extremistas decididos a seguir la huelga de manera no oficial. Sin embargo, por mayoría, los estibadores han acordado volver al trabajo en Londres y en Manchester. Queda solo por decidir el puerto de Liverpool, tradicionalmente el más difícil de todos, donde 10.000 obreros no están conformes con la solución. La Cámara naval, centralizada en Londres, estima que se necesitarán seis semanas para que los puertos recuperen su ritmo normal de trabajo. Cien barcos, que están en los alrededores de Gran Bretaña, esperan el comienzo del trabajo en los muelles para atracar en ellos, uniéndose a los 230 barcos que están inactivos en los muelles.

### POR LOS «TUPAMAROS»

## Cuatro secuestros simultáneos en Uruguay

Se trata del Consu. del Brasil, un agente del F. B. I., el Viceconsu. y el Agregado Cultural de la Embajada U.S.A.

Dos de los secuestrados fueron puestos en libertad poco después, uno de ellos herido

MONTEVIDEO, 31. — (EFE).—La organización extremista "Tupamaros" secuestró esta mañana a un funcionario de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica en esta capital.

Primeros informes señalan que dos vehículos han tomado parte en el hecho.

El funcionario de la Embajada norteamericana, que al parecer se apellida Mitroni, viajaba en su automóvil cuando fue abordado por otro vehículo ocupado por tupamaros.

Rápidamente le obligaron a desender y lo introdujeron en otro automóvil.

Este funcionario, al parecer, colaboró con la Jefatura de Policía de Montevideo a través de los servicios del F.B.I.

### OTRO SECUESTRO

MONTEVIDEO, 31. — (EFE).—Poco después de conocerse la noticia del secuestro de un funcionario de la Embajada estadounidense, se conoció otro, del que ha sido víctima el Consu. de Brasil en Uruguay, Alonso Comides.

Los guerrilleros "tupamaros" lo han secuestrado en la localidad de Carrasco.

Hasta el momento se ignoran detalles sobre el nuevo hecho delictivo.

### TERCER SECUESTRO

MONTEVIDEO, 31. — (EFE).—En las inmediaciones del barrio de Pocitos, de esta capital, ha sido secuestrado otro funcionario de la Embajada norteamericana en el Uruguay.

A pesar de que esta noticia no fue confirmada oficialmente hasta el momento, trascendió que se trata de Gordon Jhonton o Shouton. Este es el tercer atentado de la organización subversiva "Tupamaros" en las últimas veinticuatro horas.

### CINCO MILLONES DE RESCATE

MONTEVIDEO, 31. — (EFE).—Los secuestradores del Consu. General del Brasil en el Uruguay, exigen por la libertad de este, el pago de 5 millones de cruzeiros, según lo informaron a

radios locales de esta capital a las 15.55.

La posibilidad de la exigencia de un rescate por parte de los secuestradores, fue revelada a

Pasa a la pág. 11

### SIRIA RECHAZA LA PROPUESTA

DAMASCO, 31. (Efe-Upi).—Siria rechazó esta noche las pro

Pasa a la pág. 11

# ISRAEL acepta la propuesta U.S.A. de paz para ORIENTE MEDIO

## Mientras, Siria la rechaza y afirma su decisión de seguir la lucha

### Manifestación contra la iniciativa de Washington, en Amman

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter).—Israel ha aceptado hoy el último plan de paz norteamericano sobre el Oriente Medio, según se anunció hoy. Después de la reunión del Consejo de Ministros, de dos horas de duración, ha sido facilitado un comunicado en el que se informa que el Gobierno ha decidido firmar la reciente iniciativa de paz de los Estados Unidos "teniendo en cuenta el llamamiento del Presidente de los Estados Unidos y siguiendo las directrices básicas de su política".

Añade el comunicado que en el momento adecuado será nombrado un representante para que participe en las negociaciones de paz sin condiciones previas bajo los auspicios del enviado de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring. El texto del comunicado dice así:

"Habiendo considerado el llamamiento del Presidente de los Estados Unidos y siguiendo las directrices básicas de su política y resoluciones autorizadas, el Gobierno ha decidido suscribir a última iniciativa de paz del Gobierno de los Estados Unidos y nombrar en el momento adecuado un representante para las negociaciones de paz sin condiciones previas bajo los auspicios del Embajador Jarring dentro del marco de la resolución del Consejo de Seguridad y con el propósito de llegar a un compromiso de acuerdo pacífico.

La posición de Israel con respecto a un alto el fuego en todos los sectores incluyendo el frente egipcio sobre una base de reciprocidad de acuerdo con la resolución del Consejo de Seguridad permanece en vigor.

Teniendo en cuenta las aclaraciones facilitadas por el Gobierno de los Estados Unidos, Israel está dispuesto a firmar la proposición de los Estados Unidos referente al alto el fuego durante tres meses, por lo menos en el frente egipcio.

El comité ministerial redactará las propuestas respecto al contenido exacto de la respuesta del Gobierno de Israel al Gobierno de los Estados Unidos.

### NIXON EXPRESA SU SATISFACCION

LOS ANGELES (California), 31. (Efe).—El Presidente Nixon declaró hoy su satisfacción por la aceptación del gobierno israelí del plan norteamericano para conseguir un cese a las hostilidades en Oriente Medio, como un primer paso para alcanzar la paz en aquella zona.

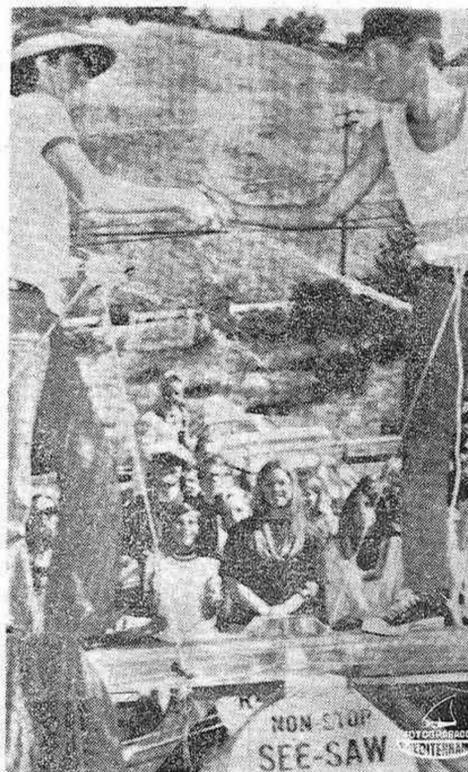
Nixon se reunió con el secretario de Estado, en la Casa Blanca de San Clemente (California) para tratar esta materia y poco después hizo unas declaraciones a la prensa para manifestar su satisfacción.

"Jordania, la República Árabe Unida e Israel— los tres gobiernos a los que dirigimos nuestra iniciativa —han respondido positivamente aceptando la propuesta de los Estados Unidos", dijo Nixon. El Presidente, sin embargo, se mostró lejos de un optimismo total y advirtió que la situación actual constituye únicamente un primer paso para un acuerdo de carácter permanente.

Nixon advirtió a ambos lados en disputa "hará falta moderación, flexibilidad y el buen deseo de las dos partes para conformarse con algo menos de lo que estiman necesario si todos queremos que se consiga una paz duradera".

Después de desear buena suerte al embajador Jarring en su misión mediadora con las Naciones Unidas, el Presidente norteamericano aseguró que nos encontramos, por fin, ante "un comienzo esencial" para la paz en Oriente Medio.

## 124 horas en un balancín



CASTRO VALLEY (California).—Steve Cooper (izquierda) y Gary Turpen se felicitan el pasado día 29, después de alcanzar el record mundial de permanencia en balancín. La pareja pasó la marca de 115 horas y 33 minutos lograda la primavera pasada por dos jóvenes en Yorkshire (Inglaterra), llegando a alcanzar 124 horas seguidas en el balancín. Usaron un sistema que les permitía dormir alternativamente sin detenerse para hacerlo. — (Telefoto CIFRA).

## Reunión de urgencia del Consejo Nacional de Seguridad, en ARGENTINA

### Un escuadrón de guerrilleros ocuparon la población bonaerense de Garin

BUENOS AIRES, 31. (Efe).—El Presidente de la República, Roberto Marcelo Levington suspendió unas actividades programadas para la jornada de hoy, convocando de urgencia al Consejo Nacional de Seguridad.

La ocupación de la pequeña población bonaerense de Garin, situada a apenas 45 kilómetros de la capital federal por un escuadrón de guerrilleros urbanos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) ha puesto aparentemente en evidencia cierto debilitamiento en la estructura dentro de la cual se mueven las fuerzas de seguridad.

La ocupación, que dejó el trágico saldo de un cabo de policía muerto y el saqueo parcial de una sucursal bancaria, se desarrolló con extrema minuciosidad y con perfecto conocimiento del terreno. Hasta el mediodía de hoy la policía no pudo localizar el paradero de los extremistas, que una vez consumada la ocupación desaparecieron sin dejar rastro.

El Presidente Levington, durante la reunión que efectuó esta tarde con los miembros del Consejo Nacional de Seguridad, probablemente impartirá severas órdenes para terminar con el estado de conmoción interna que se ha registrado en el país.

### JUICIO CONTRA UN PIRATA AEREO

TUCUMAN (Argentina), 31. (Efe). — En los tribunales de

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Freunde Instituto). Telf. 316452

esta ciudad, en juicio oral, público e ininterrumpido, será juzgado Lorenzo Erlwin Jurado Albornoz, el bolibio de 22 años que intentó secuestrar en vuelo un avión de Aerolíneas Argentinas el pasado día 20, cuando realizaba el viaje Jujuy-Córdoba-Buenos Aires.

Al pirata aéreo se le aplicará la ley que prevé y sanciona nuevas figuras delictivas siendo este el primer caso en la Argentina que se juzgue de acuerdo a dicha ley.

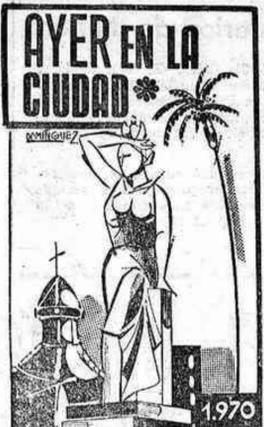
## Reunión de la Comisión Nacional de Combustibles

MADRID, 31. (Cifra).—El Ministro de Industria, D. José María López de Letona, presidió esta mañana una reunión de la Comisión Nacional de Combustibles, de la que forman parte representantes de todos los sectores interesados en los problemas del petróleo. La reunión tuvo por objeto estudiar los problemas, comunes a todas las naciones de Europa Occidental, derivados de las dificultades en la adquisición de crudos en el área del Mediterráneo y en el encarecimiento de los fletes en el mercado internacional.

## Funeral por D. Fernando Martín Sánchez-Juía



MADRID. — En la parroquia de Santiago y San Juan Bautista se ha celebrado un solemne funeral "corpore in sepulchro" por el alma del ilustre señor D. Fernando Martín Sánchez-Juía, que era Vicepresidente de la Junta de Gobierno de la Editorial Océano. Asistieron varios Ministros del Gobierno y otras personalidades. — (Foto Cifra Gráfica)



**AYER EN LA CIUDAD**

Cambio el signo del tiempo, para mejorar, claro. El calor de ayer por la mañana no fue ni mucho menos el del día anterior. Era más tolerante, y por la tarde no se notaba como en días pasados, sopando en ocasiones una ligera brisa, reconfortadora, que los días siguientes. Por la noche, el viento era un tanto húmedo, lo que viene a poner de relieve que no se despidió todavía la tormenta, que sigue rodeándonos, buena prueba de ello es la agitación del mar, que si por la mañana estaba bien, incluso se veía la playa de bañistas, por la tarde, ofrece un aspecto peligroso que obligó a cambiar el sitio de la banqueta en los puestos de socorro instalados en la Playa.

Con el fin de julio, y el principio de mes, terminaron muchos las vacaciones y otros las comenzaron, por lo que la carretera nacional, se vio otra vez con una circulación bastante densa; y hubo algún accidente, que aunque de no mucha importancia, si lo suficiente para que hubiera heridos.

Sigue siendo la Plaza de Fardell, lugar de reunión. Alrededor de la fuente, se sientan numerosos "fans" de la plaza, que según sea la hora del día, cambian de edad. Por la mañana jubilados, por la tarde alguna chacha y por la noche la juventud, que también sabe apreciar el tranquilo que resulta reunirse en un lugar tan pintoresco y atractivo. Como además el agua de la fuente da frescor al lugar, es doble motivo por el que descansar allí.

Entramos en agosto con buen pie; esperemos que podamos decir lo mismo al acabar.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias:

TELLADO, Mayor, 94.  
ORTIZ, Cataluña, 38.  
ESPIN, Avda. Casalduch, 23.

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**

PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

**colowall®**

**MARCOS - MOLDURAS**

Cuadros, espejos, lenceros en GONLAL. Frente Cine Sndical.

**Noticias de la Ciudad**

**CENTROS OFICIALES**

**Gobierno Civil**

**VISITAS**

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

D. José Miguel Marzal Cervera, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Santa Magdalena; Ilmo. Sr. D. Germán Ruiz de la Torre, Comisario Principal, Jefe del Cuerpo General de Policía; D. José Muñoz Alvarez, Tesorero Provincial del Movimiento; Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salameiro, Presidente de la Excmo. Diputación Provincial; Ilmo. Sr. don Perfecto Otero Batalla, Teniente Coronel de la Guardia Civil; Ilmo. Sr. D. Manuel Manchego Jiménez, Coronel 2.º Jefe Provincial de Protección Civil; D. Francisco López del Pozo, Guardia de Franco; D. Francisco Llop Villalonga, Alcalde de Castellón, acompañado de D. Antonio López Hlos, Teniente Alcalde; D. José Molina López, Lugarteniente Local de la Guardia de Franco; D. Ramón del Valle Redondo, Juez Municipal; D. Cristóbal Soriano Catalá, Consejero Local del Movimiento; Ilmo. Sr. D. Luis Burguera García, Delegado Provincial Ministerio de Trabajo; Ilmo. Sr. D. Pedro Bofas Padros, Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura; Ilmo. Sr. D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo; Ilmo. Sr. D. Degradías Montoliu Galán, Delegado Provincial de Sindicatos; D. José Luis Villanar Vázquez, Jefe Provincial de Sanidad; Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento.

**SECRETARIA GENERAL**

**CIRCULAR. - APERTURA DE LA CAZA DE LA CODORNIZ Y TORTOLA**

En virtud de las facultades que se confieren a este Gobierno Civil en la Orden del Ministerio de Agricultura de 10 de julio de 1970 (B.O. del Estado de fecha 17 de julio de 1970 y B.O. de la Provincia núm. 88 de 25-7-70) y de conformidad con la propuesta elevada a mi Autoridad por el Consejo Provincial de Caza, se ha acordado lo siguiente:

1. - Autorizar la caza de las especies "codorniz" y "tortola" en esta Provincia en las zonas siguientes:

A) ZONA DEL INTERIOR: Período, desde el día 11 al 18 de agosto ambos inclusive. En el término de Onda, con los siguientes límites:

**LOCALIZACION:**  
N. - Carretera Burriana.  
E. - Términos de Villarreal y Bechí.  
S. - Ramba y Río Seco.  
O. - del km. 3 de la carretera de Burriana por Casa Isidora, Delicias del Prat, Senia Castañ y camino del Prat hasta la Ramba. En el término de Vall de Uxó, con los siguientes límites:  
N. - Camino de Vall de Uxó a Villaveja.  
E. - Camino de la Ralla.  
S. - Camino del Cementerio de Chilches.  
O. - Cruce carreteras Villaveja y Segorbe.

B) ZONA DE LA COSTA: Período, desde el 23 de agosto al 20 de septiembre ambos inclusive.

**LOCALIZACION:**  
Toda ella desde el límite de la provincia de Tarragona al N. y al S. de la Valencia y para la zona comprendida entre la carretera general Valencia-Barcelona al O. y el mar al E.

2. - Estos períodos y zonas en que se autoriza la caza de la codorniz y tortola, podrán restringirse si se cometiesen abusos o se produjese alguna circunstancia que así lo aconsejara.

3. - Se recuerda la prohibición absoluta que existe de efectuar tiradas de tortolas en su época de entrada, así como las demás existencias.

Se interesa a la Guardia Civil, Guardas de Sociedades de Cazadores, Guardia forestal y rural y demás Agentes de la Autoridad en la provincia, que vigilen el estricto cumplimiento de lo dispuesto en la presente Circular, dando cuenta a la Autoridad Judicial y a este Gobierno Civil de las infracciones que se descubran para la adopción de las medidas que procedan.

Castellón de la Plana a 31 de Julio de 1970.

**EL GOBERNADOR CIVIL JOSE FERNANDEZ RAMIREZ**

**TRATAMIENTOS FITO-SANTORAL**

Habiéndose observado la presencia de intoxicaciones a causa del empleo de productos fitosanitarios, sin la observancia de las más elementales y reglamentarias normas de comercialización y aplicación, este Gobierno Civil advierte que por las Delegaciones Provinciales de Agricultura, de Trabajo y Jefatura Provincial de Sanidad, se exigirá el más estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre la materia, sancionándose con extremo rigor las infracciones que fuesen observadas.

Castellón, 31 Julio de 1970.

**El Gobernador Civil JOSE FERNANDEZ RAMIREZ**



**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** - Santos Hnos. Macabeos, Pedro ad-vincula, Bono, pb.; Fausto, Mauro, Aquila, Domiciano, Rufo, Menandro, Acacio, Fe, Esperanza, Caridad, vgs.; Félix, Justino, León, Alejandra, Cirilo, Pedro, mrs. - **MISA DEL DIA.** - De Sábado o de Santa María en Sábado.

**Cultos**

**SANTOS DE MAÑANA.** - Ss. Ntra. Sra. de los Angeles. - Ss. Alfonso María de Ligorio, ob.; Dr.; Esteban, p.; Máximo, ob.; Teódoto, Evodio, Rufilio, mrs. - **MISA DEL DIA.** - Del Domingo. **SANTA MARIA.** - Hoy, misa a las 8, 9, y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**MAÑANA,** misas a las 7, 8, 10, 11, 12 y 13. Tarde misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, mañana, misa a las 7.30. - Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. - San Agustín, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

**SAGRADA FAMILIA.** - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. Mañana, misas a las 7.30, 8.30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde. **SAN PEDRO.** - Hoy, misa a las 7.30 de la tarde. Mañana, misa a las 7.30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. - En la Residencia del Banco Central, misa a las 8. - En San Pablo del Serradell, a las 11. - En la ermita de Santa Ana, a las 10.

**SANTISIMA TRINIDAD.** - Hoy, misas a las 8, y 9.30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7.30 y 8.30. Mañana, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30. - En las Escuelas Pías, misa a las 8. - En el Hospital Provincial, misas a las 7.30 y 9.

**SAN JOSE OBRERO.** - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. Mañana, misas a las 7.30 y 1.30 de la mañana y 6 de la tarde. - En el Ermitaño del Carmen a las 8.30. - En Benadrés, a las 10.30. - En San Lorenzo, a las 12.30. - En las Ventas de Benadrés, a las 4.45 de la tarde. - En la Ermita de San Juan, a las 9.15.

**SAN FRANCISCO.** - Hoy, misas a las 7.45, 8.30, 9.15 de la mañana y 7.30 de la tarde. Mañana, misas a las 7.30, 9, 10.15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 8.30. - En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9. - En el Grupo Penitente Socorro, a las 9.30. - En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. - En el ermitaño de San Jaime, a las 8.15.

**SAN JUAN BAUTISTA.** - Hoy, misa a las 7 de la tarde. Mañana, misas a las 8 y 10 de la mañana y 7 de la tarde. - En el Colegio Universitario, misa a las 8.30 y 13. - En el barrio de San Agustín, a las 10.30. - En el Santuario de La Magdalena, a las 8 y 10. - En el Grupo Roser, a las 12. - En la Capilla del Conventillo, misa a las 6.30 de la tarde y domingo misa a las 10 de la mañana.

**SAN VICENTE FERRER.** - Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7.30 de la tarde. Mañana, misa a las 7.30, 8.45, 10 y 10.30 de la mañana. Tarde, misa a las 8. - En la ermita de San Isidro, misa a las 10.30 de la mañana. - En el Hogar Sierra Española de Audito Social, a las 8.30.

**SAN CRISTOBAL.** - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. Mañana, misas a las 7.30, 9.30, 11.30 de la mañana y 8.30 de la tarde. - En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana. **PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL CARMEN.** - Hoy, misas a las 7.30 y 8.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.30. Mañana, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30 y 11.30 de la mañana y 9 de la tarde. En la ermita del Iudón, hoy misa a las 6.15 de la tarde. - Mañana, misa a las 11.



**DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO**

**BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER**

Temperatura mínima: 21.0 grados a las 6 horas 40 minutos.

Temperatura máxima: 29.7 grados a las 15 horas 5 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas: 77 y 46% respectivamente.

Insolación eficaz: 4 horas 36 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 100 kilómetros.

Dirección dominante del viento: Este.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.

Presión atmosférica a las 19 horas: 765.9 mm.

Tendencia bajando.

**Concesión de subvenciones y préstamos a distintas localidades de la provincia**

**Sesión plenaria de la Diputación Provincial**

La Diputación Provincial se reunió anteayer en sesión ordinaria mensual bajo la presidencia de D. Nicolás Pérez Salameiro, adoptándose, entre otros, los siguientes acuerdos:

Jubilación al Practicante del Hospital Provincial, Sr. Bellido, por haber cumplido la edad reglamentaria, agradeciéndole los dilatados servicios prestados en esta Corporación durante su permanencia en el cargo.

Se da cuenta segundamente de un escrito de la Hermandad de Caballeros Legionarios de Zaragoza, acordándose en su vista, colaborar con la misma mediante la entrega de un escudo de la provincia elaborado en hierro forjado de las dimensiones que en el escrito de referencia se indican.

Visto el informe del Ingeniero Provincial sobre obras de ensanche y reparación del c.v. de Burriana-Alquerías del Niño Perdido, se acuerda interesar del Ingeniero la posible inclusión en los próximos planes de caminos vecinales que se elaboren.

Seguidamente se aprueban las siguientes liquidaciones de obras: la del proyecto de acopios de piedra machacada, su empleo en trabajos y riego superficial asfáltico en el c.v. de San Vicente de Cortes a la cl. Castellón-Teruel, kilómetros 1 al 3, por importe total líquido de 488.728 pesetas, y saldo de 12.451 pesetas a favor del contratista adjudicatario de las obras; y también la del proyecto de acopios de piedra machacada su empleo y riego superficial asfáltico en el c.v. de Gaiel a la carretera nacional de Sagunto-Burgos, kilómetros 1 al 6, por importe líquido de 583.745 pesetas y saldo a favor del contratista de 16.547 pesetas.

A continuación se da cuenta de diversas peticiones de ayuda económica deducidas por Unidades deportivas de la Provincia, desestimándose por no existir posibilidades presupuestarias hábiles para atenderlas, si bien, se interesa de las entidades peticionarias la reproducción de la petición con vistas al próximo ejercicio económico.

Vista la petición que formula la Coral Polifónica de la Sagrada Familia en Castellón, se acuerda colaborar a los gastos de la tarea cultural que la misma realiza, concediéndole una ayuda económica de 15.000 pesetas.

Al Ayuntamiento de Segorbe y con destino a la exposición de Pintura y Dibujo que se celebra en dicha ciudad con ocasión de sus fiestas patronales, se le concede una aportación económica de 25.000 pesetas con la condición de que el cuadro que en su día resulte premiado quedará propiedad de esta Corporación Provincial.

A la vista de la petición de la Diputación de la Delegación Provincial de Información y Turismo de Teruel para instalación de una Emisora de Televisión Española en la ciudad de Javiesmora, se acuerda facultar a la Presidencia para resolución de este asunto previo el intercambio de impresiones que proceda con la Entidad peticionaria.

Vista la solicitud de la Alcaldía-Presidental del Ayuntamiento de Cervera del Maestre, interesando la concesión de un préstamo de

**DESPIERTO DE LAS PALMAS.** - Hoy, misa a las 6.30 de la tarde. Mañana, misas a las 8, 9 y 12 de la mañana y 6.30 tarde.

**ADORACION NOCTURNA**

Hoy cubrirán vigilia a las 11 los turnos Virgen del Liedo, San Pascual y Cristo Rey, en la Purísima Sangre.

400.000 pesetas con destino a las obras de alumbrado público en dicha localidad, se acuerda concederle un préstamo sin interés por la cuantía solicitada con plazo de devolución de tres años.

Igualmente se concede un préstamo de 400.000 pesetas sin interés al Ayuntamiento de Rosell para realización de obras de construcción de la Casa Consistorial, fijándose también el plazo de devolución en tres años.

A la vista de la petición que formula la Alcaldía del Ayuntamiento de Viver, interesando ayuda técnica para redacción del proyecto de construcción de una pista polideportiva en el Grupo Escolar de aquella localidad, se accede a lo solicitado en las condiciones reglamentarias.

Se aprueba también el proyecto

técnico de pavimentación de calles de Bejis redactado en cumplimiento de la ayuda técnica concedida a dicho Ayuntamiento, cuyo importe asciende a 881.692 pesetas.

Se acuerda aprobar el proyecto proceder por subasta a las obras de pavimentación de diversas calles en Villar de Canes, facultándose a la Presidencia para la ejecución del presente acuerdo.

Visto el informe del Ingeniero provincial en relación con las proposiciones presentadas al Concurso abierto para la adquisición de un Grupo Electrogrén que alimente el equipo receptor de Televisión Española en Pina de Montalgor, se acuerda adjudicarlo a la Compañía Española de Motores DEUTZ OTTO LEGITIMO, S.A.

**PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES**

**LA VOZ DE CASTELLON**

**CADENA R. E. M.**

**MATINAL.** - 8:30 Santónia y apertura; 8:45 Música al despertar; 9:00 Cita en la mañana; 9:30 Rueda de conjuntos; 9:30 Usbek program; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:45 Así canta España.

**MEDIODIA.** - 12:00 El Ángelus; 12:05 Hora Punta; 13:00 Palomo Linares; 13:05 Sabor español; 13:25 España y su música.

**SOBREMESA.** - 14:00 Epícentro; La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:20 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15:00 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Rítmicos, canciones y melodías.

**TARDE.** - 17:00 A vueltas con los discos; 18:00 El detector de verdades; 18:30 Españoles en Europa; 19:00 Sala de Conferencias. Noches en los Jardines de España, de Manuel de Falla. Interpreta Gonzalo Soriano al piano con la Orquesta de Cámara de Madrid (ampliada), bajo la dirección del maestro Ataúlfo Argenta. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de Orda media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Revmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol.

**NOCHE.** - 20:00 Sala de Conciertos. Sinfonía sevillana, de Joaquín Turina. Interpreta la Orquesta Nacional de España dirigida por Ataúlfo Argenta; 20:00 Desfile de orquestas; 21:00 Edición de noche; 21:10 Copias; 21:30 Fantasy. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22:00 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:00 A esta hora: Su música favorita; 23:00 Teatro de la Zarzuela; 24 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR**

**EMISIONES EN O.M. Y F.M.**

**PRIMER PROGRAMA:** 8:00 Puntada; 8:01 Siete en circuito. El sábado musical del día; 9:00 Disco Tour. Una gran competición musical que realiza y presenta Jaime Cros; 11:00 Te habla una mujer. Español femenino; 11:30 Sonido español; 11:45 Miscelánea Musical Docor.

**SEGUNDO PROGRAMA:** 12:01 Cita a las doce. El mediodía musical de Radio Popular; 13:00 Radio-Revista; 13:15 Objetivo el éxito. Grabaciones que nacieron para conseguir la popularidad y que

hoy intentarán revalidar su éxito o conseguirlo por primera vez; 14:00 Temas iberoamericanos; 13:40 Diario hablado de Radio Nacional; 15:00 Momentos. Guión de M.C. Montañés.

**TERCER PROGRAMA:** 16:01 Víspera de fiesta. Música alegre para una tarde que también lo es; 17:10 Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18:00 Viva la música! Todo sobre el mundo del disco. Realiza y presenta Manuel Molina; 19:00 Festival. Una reunión presidida por la música.

**CUARTO PROGRAMA:** 20:01 El Evangelio hoy. Comenta meson Avelino Flores; 20:06 La zarzuela; 20:30 El rastro de Dios. Espacio nacional; 21:00 Boletín; 21:05 Estilos; 21:20 Sels por tres. Seis grabaciones y tres intérpretes; 21:40 Nombres españoles; 22:00 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noche buena música; 24 Cierre.

**Esta tarde, número especial de «Castelloneries»**

Hoy sábado, D.m., a partir de las tres de la tarde, el escuchado programa de los sábados, "Castelloneries", en su número 269, emitirá a través de la antena de Radio Castellón, de la Cadena SER una serie de espacios, saturados de alegría y color veraniego.

En una importante parte musical, la Rondall Típica Castellonera, con su cantante Carlos Marco, ofrecerán una nutrida selección de su aplaudido repertorio, después de sus comentadas actuaciones en Lucena del Cid, Peñíscola, diversos puntos turísticos de esta "Costa de Azahar" y la estupenda "Fiesta de Poble" en honor a San Cristóbal celebrada últimamente en nuestra Capital.

Entre otras canciones, ofrecerán a la escucha de "Castelloneries" sus auténticas creaciones de "El Millars", "La Morena de mi Copla", "A la vora del riu, mare", "Nit en la Ermita" y la versión de su "Jota de San Cristóbal".

Además, se entrevistará al poeta "Ilusenero" D. Juan Querol, inspirado creador de numerosas "al-baas" dedicadas a la Peña de la Montaña.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL EXCELENTISIMO SEÑOR

**D. Cristóbal Colón de Carvajal, Hurtado de Mendoza, Aguilera, Téllez-Girón**

CABALLERO DE SANTIAGO Y MAESTRANTE DE SEVILLA

FALLECIO EN BENICARLO EL DIA 31 DE JULIO DE 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

SU ESPOSA, EXCELENTISIMA SENORA DONA MARIA VICTORIA PEREZ-SANMILLAN Y FONTANALS. HIJOS: CRISTOBAL, JUAN MANUEL, MARIA PILAR, JOAQUIN, GUILLERMO, EMILIO Y PALOMA. HIJOS POLITICOS: ENCARNACION AÑO, MARIA DEL CARMEN ABAD, JAVIER GARCIA. NIETOS: JUAN CRISTOBAL, MARIA VICTORIA, ALMUDENA. HERMANOS: ISABEL, PILAR, MARQUESA DE CASTIGLIONE. VICTORRI; MANUEL VALDES, MARQUES DE AVELLA; JUAN JOSE ROSILLO; GUILLERMO PEREZ-SANMILLAN, MARQUES DE BENICARLO; SARA PEREZ-SANMILLAN, BARONESA VIUDA DE BOGEL; sobrinos y demás

COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

CONVOCATORIA

El Patronato del Colegio Universitario de Castellón, convoca concurso para la provisión de las plazas de Profesor de las asignaturas del Curso Selectivo de Ciencias y primero y segundo cursos comunes de Filosofía y Letras para el curso académico 1970-1971, con arreglo a las siguientes:

BASES

PRIMERA. — Se precisa profesorado para las siguientes asignaturas:

- a) Curso Selectivo de Ciencias: Cálculo y Matemáticas generales, Álgebra y Matemáticas generales, Física General, Química General, Biología, Geología, Dibujo.

b) Cursos comunes de Filosofía y Letras: Lengua y Literatura Latinas, Lengua y Literatura Griegas, Lengua Española, Historia Universal, Historia General del Arte, Fundamentos de Filosofía, Geografía, Historia de España, Literatura Española, Historia, Sistemas Filosóficos, Francés e Inglés.

SEGUNDA. — Los aspirantes deben reunir las condiciones y cumplir los trámites siguientes:

a) TITULO. Ser Doctor o Licenciado por la Universidad Española.

b) APTITUDES DOCENTES: A demostrar en las pruebas que en su caso determine la Universidad de Valencia, a las que se entenderán voluntariamente sometidos por el hecho de presentar la solicitud.

c) SOLICITUD: Dirigida al Presidente del Patronato del Colegio Universitario de Castellón de la Plana. Deberá presentarse personalmente en la Secretaría del Centro, o por medio de cualquiera de las formas que prevea la Ley de Procedimiento Administrativo (dirección postal, Apartado de Correos, 224, Castellón), hasta las 24 horas del día 20 de Agosto de 1970, una instancia expresiva de los títulos que se poseen y de las asignaturas a cuya docencia se aspire, indicando la intensidad de su dedicación, de acuerdo con la letra d) de la base 3.ª. En igualdad de condiciones académicas y méritos, será preferido el aspirante que ofrezca plena dedicación o hubiera pertenecido al Claustro del Centro el curso anterior.

d) DOCUMENTOS: A la solicitud deberán acompañarse un currículum vitae que comprenda los títulos académicos y publicaciones y además xerocopia del Documento Nacional de Identidad. Los títulos y certificaciones que acrediten los méritos alegados sólo se presentarán por los solicitantes admitidos y una vez resuelto el concurso.

TERCERA. — Las condiciones en las que se prestará la docencia, serán las siguientes:

a) El Profesor admitido suscribirá contrato por un año, renovable a voluntad de ambas partes.

b) El número de alumnos por cada clase no excederá en caso alguno de 50.

c) El Profesor dependerá en cuanto a su docencia, del Inspector de Estudios de la Universidad de Valencia y de la especial dirección de Catedrático titular de su asignatura en dicha Universidad. Administrativamente, estará bajo la autoridad del representante del Patronato del Colegio en el Centro.

d) La docencia podrá prestarse de dos formas:

1.ª Simple. — Comprensiva de tres horas semanales por asignatura con retribución de 60.000 ptas. anuales.

2.ª Plena dedicación. — Comprensiva de seis horas semanales de docencia más complementos, con una retribución de Ptas. 210.000 anuales. La plena dedicación podrá prestarse en régimen de internado gratuito durante el periodo lectivo en el Centro, que cuenta con suites para Profesores.

CUARTA. — La resolución del Concurso se adoptará por la Junta del Patronato, a la vista del informe del Sr. Inspector Delegado de la Universidad de Valencia y será notificada por correo a los candidatos admitidos con instrucciones para la puesta a punto de su docencia.

QUINTA. — El curso 1970-71 del Centro Universitario de Castellón, comenzará a primeros del próximo mes de Octubre. Castellón, 27 de Julio de 1970.

Epicentro La Voz de Castellón transmitió en directo desde la Costa de Azahar



Ayer, el popular programa informativo de la sobremesa "Epicentro: La Voz de Castellón", llevó a cabo una nueva experiencia al transmitir la totalidad de su emisión desde la Playa del Pinar. Concretamente los equipos móviles de "La Voz de Castellón" estuvieron situados en la Casa de Baños, y a través de línea directa intervinieron en la realización del programa el Alcalde de nuestra capital D. Francisco Luis Grangel Masarós, que en el mismo día que se iniciaban sus vacaciones de verano se dirigió a los castellonenses exponiendo los planes de la Corporación que preside respecto a la urbanización de la Costa de Azahar castellonense. También intervinieron en este programa el escultor Comonete autor del monumento al labrador castellonense que se alza en la remozada Plaza de Fadrell, así como el industrial D. Pedro Balaguer, gerente de la empresa que ha llevado a cabo la iluminación del Paseo Marítimo.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

SEGORBE

Exposición de dibujo y pintura

El excelentísimo Ayuntamiento de Segorbe organiza la XXVII Exposición de Dibujo y Pintura, que se celebrará en esta ciudad con motivo de las fiestas patronales, durante los días 6 al 17 de septiembre, de acuerdo con las siguientes bases:

Primera. — Podrán concurrir todos los artistas con obras originales debidamente enmarcadas y procedimiento libre de pintura.

Segunda. — El envío de las obras implicará la aceptación de las presentes bases, la interpretación de las mismas, la selección previa que efectuará el jurado que se designe y el fallo del mismo, que será inapelable.

Tercera. — El plazo de admisión de obras terminará el día primero de septiembre.

Cuarta. — Las obras, a portes pagados, serán remitidas al Ayuntamiento de Segorbe, o presentadas en el mismo, con indicación del nombre y domicilio del autor, título, técnica, precio y medidas de la obra.

Quinta. — El Ayuntamiento no será responsable de pérdidas o deterioros que sufran las obras. No obstante se observará el máximo celo en la conservación de las mismas.

Sexta. — Las obras no podrán ser retiradas de la Exposición hasta su clausura, a partir de cuya fecha quedarán a disposición de los señores expositores, durante el plazo de tres meses.

Séptima. — El Excmo. Ayuntamiento de Segorbe para premiar los méritos de los artistas que concurren a la presente exposición, concederá las siguientes distinciones:

1.ª Medalla de oro.

2.ª Medalla de plata.

3.ª Medalla de bronce.

Podrán optar a estas distinciones todas las obras presentadas a la exposición, de medidas no inferiores a 60 x 73 centímetros.

Octava. — El otorgamiento de las medallas se efectuará por el Excmo. Ayuntamiento o por el jurado en quien delegue esta facultad.

NOVENA. — También se premiarán, con independencia de lo establecido en la base séptima, los méritos de los artistas en orden a la vinculación demostrada a la exposición, desde su creación hasta la fecha, concediéndose, al efecto, medallas conmemorativas.

Y décima. — La Excmo. Diputación Provincial y el Excmo. Ayuntamiento de Segorbe, como únicas entidades patrocinadoras, se reservan el derecho de adquirir las obras premiadas, por el precio que haya fijado el autor en el correspondiente boletín de inscripción. LUIS GISPERT

VILLAFAMES

Hoy, festival de teatro a cargo de «Máscara popular»

Seguendo el orden de actos programados, para festejar el sexto aniversario de la entronización de la Virgen del Lledó en esta villa, hoy sábado, a las ocho, se efectuará el traslado procesional de la venerada Imagen de la Lledonera desde su altar en la Iglesia de la Sangre hasta la Parroquia de la Asunción, donde permanecerá hasta la solemnidad del día siguiente. Se invita a este acto a todos los villafamenses y colonia veraniega.

A las diez y media de esta noche, en la Plaza de la Fuente, gran festival de teatro humorístico, a cargo del Grupo "Máscara Popular", de la Capital. Interpretarán el gracioso juguete cómico en valenciano, titulado "Per no ser sogre", de Paco Comes y el sainete "A las tres", un estreno de Vicente Rebollo.

Componen este joven cuadro, que debutó con notorio éxito en las recientes fiestas de San Cristóbal, de Castellón, las gentiles Fina Casanova y Asunción Badal y los galanes Juan Antonio Castell y José Ramón Navarro, con el actor de carácter Paquito Esteve. Interviene en la coordinación, Mariibel Esteller. Esperamos muy ilusionados la actuación de este teatro humorístico "Máscara popular".

MAÑANA, SOLEMNE CONMEMORACION

Mañana domingo, D.m., a las nueve de la mañana, se tiene prevista la recepción en la Plaza del Generalísimo (frente Ayuntamiento), de las delegaciones y representaciones que se desplazan desde la Capital, con una nutrida y entusiasta de la Real Cofradía de Nuestra Señora del Lledó. Seguidamente, nos trasladaremos todos a la Parroquia, donde a las diez y media, oficiará la Santa Misa el Sr. Cura, D. Antonio Corella. Al finalizar, Gozos y Salve Popular. Concluida la ceremonia religiosa, triunfal devoción de la Virgen del Lledó a su precioso altar churrigüesco de la Iglesia del Cristo de la Sangre, acompañada por Autoridades, Corporación Municipal, delegaciones oficiales, pueblo y Banda de Música. Disparo de fuegos de artificio. Al concluir, Salve.

Finalizará la jornada con un vino de hermandad ofrecido por el Ayuntamiento y la Comisión de Fiestas a los delegados de la ex-

Dos heridos en choque de turismos en el camino de Almalafa

Dos detenciones llevadas a cabo por la Guardia Civil

En el camino de Almalafa, del término municipal de Castellón, ocurrió un accidente de tráfico al chocar el turismo matrícula CS-51.824 conducido por Manuel Martínez Dolón, vecino de Castellón y el turismo matrícula OS-9.328 conducido por Octavio Serrano Moreno, vecino de Castellón.

Ambos conductores, resultaron lesionados, siendo trasladados al Hospital Provincial y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Francia, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos: Manuel Martínez Dolón, de 31 años, vecino de Castellón, sufre erosiones múltiples; herida cortante en cara anterior del muslo izquierdo y contusiones generales, de pronóstico leve s/c.

Octavio Serra Moreno, de 32 años, vecino de Castellón, sufre herida contuso-desgarrante y frontal y arco superciliar izquierdo; erosiones múltiples y contusión general. Pronóstico menos grave. Los dos vehículos sufrieron desperfectos de alguna consideración.

CHOQUE DE TURISMO Y FURGONETA

En el km. 135 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, ocurrió un accidente de tráfico, al chocar el turismo matrícula V-224.436 conducido por José Garrido Forgas y la furgoneta matrícula T-56.566 conducida por José Damián Falco Valdepérez.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del turismo y la ocupante del mismo, Mercedes Cervera Martín. Ambos, sufren lesiones de pronóstico leve.

Los dos vehículos sufren desperfectos.

SUCESOS: SUCESOS

CHOQUE MULTIPLE, SIN HERIDOS

En el km. 34 de la carretera general Valencia-Barcelona, travesía de Almenara, ocurrió un complicado accidente de tráfico, cuando el turismo matrícula V-141.072, conducido por Enrique Martínez Barberá, vecino de Alfafar, que a la salida de la curva existente en dicho punto, perdió el control del vehículo saliendo de la calzada y alcanzando al turismo matrícula 200-7-4017 que se hallaba estacionado fuera de la calzada, siendo su conductor el súbdito japonés Shuji Takasugu, vecino de Tokio. Por la violencia del golpe este turismo fue lanzado contra el turismo alemán matrícula L-4.907 conducido por Alexander Gerd, que también se hallaba fuera de la calzada.

No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna consideración.

NO PUEDEN TENERSE PISTOLAS SIN PERMISO

Apenas había salido el sol cuando la Guardia Civil del Servicio de Información de Castellón, llegó al Matadero para inspeccionar una acampada gitana. La llegada de las fuerzas del orden en hora poco usual, llamó la atención de la grey morena. Comenzó la inspección en carromatos y demás enseres y utensilios. Pero parece que el objeto de su atención no aparecía, o por lo menos eso creían los cabecillas de la acampada. Mucho trabajaron y mucho tuvieron que preguntar e investigar. Finalmente debajo de un montón de piedras cubiertas con hierba, que a su vez estaba bajo una caballería, apareció una pistola con cargador y abundante munición. Esto era lo que realmente buscaba la Guardia Civil. El jefe de la acampada, José Moreno Jiménez, de 49 años, declaró ser el propietario de la pistola, y obvio es afirmar que carecía de permiso para su uso, aduciendo que la tenía para defenderse. Para defenderse de un ataque que esperaba por un antiguo "ajuste de cuentas" ocurrido en la Malvarrosa, en Valencia, hace algún tiempo en que un hermano suyo mató a tiros a otro gitano. Y claro, yo tengo que esperar la revancha de la familia del gitano muerto. Y, la pistola me es necesaria.

Con las diligencias del caso, José Moreno Jiménez, pasó junto con la pistola a disposición de la autoridad competente.

UNA VIDA POCO EFICAZ Manuel Martínez Angosta, de 27 años, llegó a Castellón en unión de su familia con un coche, que manifestó haber adquirido en Pamplona hace unos días. Pero le faltaban elementos para poder circular con el coche. No tenía carnet de chófer, no tenía la documentación del vehículo, y carecía de la documentación del seguro del coche. [Total, nada! Para completar la falta de documentos, carecía hasta del elemental Documento Nacional de Identidad. Llegó hasta Castellón con su esposa y dos hijas menores. Pensaba dirigirse a Granada, donde parece tiene familia. Desde Barcelona, que es de donde venía, fue viviendo con el dinero que le proporcionó la venta del aparato de radio del coche, que, hora es ya lo digamos, lo compró en Pamplona, entregando una cantidad por delante, y enviando las letras pendientes ya directamente al Notario, a fin de no molestar a los bancos con xerocopias y papeleo.

La Guardia Civil, que detuvo su marcha a Andalucía porque carecía de la documentación, se enteró posteriormente de todo esto, y de que Manuel Martínez Angosta, poseía un Club Nocturno en Pamplona, que fue clausurado por disposición gubernativa, por algunas irregularidades de tipo moral, que parece ocurrían en el interior del Club. De esto de la moral, dijo hay mucho que hablar, porque quizá a mi no me parezca inmoral aquello. Aunque es posible que lo fuera para otros.

Ya estuvo una vez en la cárcel, por abandono de familia, y tiene

respuesta de Castellón, un anticipoarse espontáneamente al reto del desarrollo educativo, queriendo hacerle frente con antelación a que fuera formulado desde las altas esferas políticas. Y habrá que agradecer siempre a nuestras Autoridades, esa manifiesta sensibilidad política que las ha llevado a desvelarse por atender unas necesidades educativas antes de que tomara cuerpo con carácter general la actual presuposición española por la educacional.

Como hablamos de realidades y no deseos, por muy buenos que estos sean, no podemos dejar de ser optimistas. Claro que queda todavía una gran parte del esfuerzo por acometer, seguramente, la parte más ingrata por lo que tiene de preocupación por cosas que pueden parecer secun-

darias o de detalle, de trabajo oscuro diario que se hace enojoso por su poca resonancia hacia el exterior. Pero si se ha vencido, evidentemente, en lo más difícil, no queda sino confiar que a constancia no nos abandone para llegar a todo lo demás. Y de constancia, de perseverancia y de radería en el trabajo callado y sin relumbrón, sabemos mucho todos los castellonenses.

En el trance de tener que sustituir todo un sistema educativo, que ha pervivido con retoques más o menos importantes, durante más de cien años, por otro completamente nuevo y diverso, que ya ha despertado la admiración y el elogio de los más destacados especialistas internacionales, es obvio que las dificultades surgirán sin cuento. Dificultades de su adaptación a la realidad concreta y cercana que es la nuestra, de dar el paso irreversible que nos traslade de la formulación teórica y abstracta, a su puesta por obra aquí y ahora, que son las que nos va a corresponder superar a nuestro nivel. Si el viejo sistema educativo, del que todos somos hijos, el que ahora va a dejar, poco a poco, de tener virtualidad en la práctica, ha tenido, entre otras la virtud de sentir la necesidad de transformarse, de llevar a cabo su propio "reciclaje", no resulta demasiado aventurado suponer que también todos y cada uno de nosotros, hemos de ser capaces de hacer lo necesario para que tantas esperanzas no se malogren. Para ello ha de bastar, creemos, en que pensemos un poco, además de en nosotros mismos, en nuestros hijos, y en la España y el Castellón que de seamos para ahora y para ese nuevo siglo que viene, que ya tenemos a la vuelta de la esquina.

Este es el talante efectivo de la

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que mañana domingo, día 2, estarán abiertos los siguientes despachos:

Luis Parra Parra, Cra. Almazora Km. 7 Hm. 3.

Luis Bello Alted, Maestro Ripollés, 18, Tno. 221323.

Francisco Badía Gasco, Ruiz Vía, 15, Tno. 220515.

Manuel Vives Baldayo, Colón, 22.

Luis Catalán Jarque, Conde Noroña, 1, Tno. 216749.

Javier Boufer Martí, Lope de Vega, 5, Tno. 214362.

Ramón Fabregat Gasulla Obispo Caparró, 17, Tno. 215402.

José Gual Rosell, Canalejas, 33 (Grao), Tno. 221971.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que preisen para estas atenciones.

COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

Los Colegios Mayores Masculino y Femenino de este Centro, convocan concurso público nacional entre los estudiantes de Selectivo de Ciencias y primero y segundo curso comunes de Filosofía y Letras, para cubrir plazas para el próximo curso académico. La petición debe hacerse por carta dirigida al Apartado de Correos, 224, de Castellón, debiendo ir firmada por los interesados, o sus padres, o tutores, y expresar las notas obtenidas durante el curso académico 1969-70. El plazo de presentación de solicitudes, termina el 30 de Agosto del corriente año.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Mañana domingo, día 2 del actual mes, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Garafe Castellón. -Calle Herrero, núm. 17.

Servicio permanente de baterías: K. L. G. Calle Moncada, número 2.

NOTA. —Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Tenemos su DKW Usada, totalmente repasada de plancha, mecánica y pintura. PRECIOS ECONOMICOS FACILIDADES PAGO Huerto Sogueros, 8-Telf. 216879 y 216490 CASTELLON

Nuevas perspectivas para Castellón

Por RAMON GODES

CUANDO hace unos días, desde estas mismas páginas de "MEDITERRANEO", afirmamos nuestro convencimiento acerca de la respuesta ejemplarmente positiva que ha de dar nuestra sociedad castellonense al reto colectivo de nuestro tiempo que constituye el nuevo planteamiento de la Educación, no nos movía al hacerlo el impulso de los buenos deseos, la ilusión por que así sea en la realidad, sino que era ya esta misma realidad felizmente operante, la que venía a respaldar nuestra afirmación. Una realidad palpable y consistente, que se pone de manifiesto mediante el reciente logro de unas realidades educativas largamente deseadas, pero que solamente han venido a cargar en espléndidos resultados en tiempos muy cercanos. Tal el Colegio Universitario, las Casas de Cultura y ese Centro de subnormales al que aludía en ocasión solemne el propio Presidente de la Diputación, por no mencionar cuanto se refiere a las que pudieramos llamar manifestaciones convencionales de la Educación en sus diversos niveles y especialidades, que nos llevaría a una enumeración excesivamente prolija.

Este es el talante efectivo de la respuesta de Castellón, un anticipoarse espontáneamente al reto del desarrollo educativo, queriendo hacerle frente con antelación a que fuera formulado desde las altas esferas políticas. Y habrá que agradecer siempre a nuestras Autoridades, esa manifiesta sensibilidad política que las ha llevado a desvelarse por atender unas necesidades educativas antes de que tomara cuerpo con carácter general la actual presuposición española por la educacional. Como hablamos de realidades y no deseos, por muy buenos que estos sean, no podemos dejar de ser optimistas. Claro que queda todavía una gran parte del esfuerzo por acometer, seguramente, la parte más ingrata por lo que tiene de preocupación por cosas que pueden parecer secundarias o de detalle, de trabajo oscuro diario que se hace enojoso por su poca resonancia hacia el exterior. Pero si se ha vencido, evidentemente, en lo más difícil, no queda sino confiar que a constancia no nos abandone para llegar a todo lo demás. Y de constancia, de perseverancia y de radería en el trabajo callado y sin relumbrón, sabemos mucho todos los castellonenses. En el trance de tener que sustituir todo un sistema educativo, que ha pervivido con retoques más o menos importantes, durante más de cien años, por otro completamente nuevo y diverso, que ya ha despertado la admiración y el elogio de los más destacados especialistas internacionales, es obvio que las dificultades surgirán sin cuento. Dificultades de su adaptación a la realidad concreta y cercana que es la nuestra, de dar el paso irreversible que nos traslade de la formulación teórica y abstracta, a su puesta por obra aquí y ahora, que son las que nos va a corresponder superar a nuestro nivel. Si el viejo sistema educativo, del que todos somos hijos, el que ahora va a dejar, poco a poco, de tener virtualidad en la práctica, ha tenido, entre otras la virtud de sentir la necesidad de transformarse, de llevar a cabo su propio "reciclaje", no resulta demasiado aventurado suponer que también todos y cada uno de nosotros, hemos de ser capaces de hacer lo necesario para que tantas esperanzas no se malogren. Para ello ha de bastar, creemos, en que pensemos un poco, además de en nosotros mismos, en nuestros hijos, y en la España y el Castellón que de seamos para ahora y para ese nuevo siglo que viene, que ya tenemos a la vuelta de la esquina.

MECANICOS OFICIALES Precisamos para Concesionario DKW y MERCEDES BENZ. Interesados presentarse de 7 a 8 en Huerto Sogueros, 8.

«Necesitamos que la agricultura se adapte a la evolución actual de la sociedad»

Charra del Secretario de la C. O. S. A., D. Carlos Murria Arnau, en el Curso para Maestros Iniciados en Alimentación y Nutrición

Del tema: "Cálculo de las necesidades alimentarias", habló el Sr. D. Diplomado en Alimentación y Nutrición de esta provincia. Presentó diversas combinaciones de sustancias nutritivas...

mercados; en definitiva es un organismo consultor y deliberante del Gobierno. Tras las jornadas de trabajo un nutrido grupo de cursillistas ha...

ciendo honor a la invitación de Destilerías de Licores A. Doménech, visitaron las instalaciones de la fábrica en Benicarló, donde fueron obsequiados con diversos licores.

Ministerio de Información y Turismo

ORDEN de 4 de julio de 1970 por la que se convoca concurso de "Slogans Turísticos" para las campañas de propaganda y publicidad turística de este Ministerio.

Turismo a la vista de la propuesta del Jurado Calificador, en el mes de noviembre del año actual.

La importancia de España como país de turismo hace aconsejable convocar un concurso de "slogans turísticos" y establecer un premio para aquel texto que por su originalidad y expresividad realice la atracción de nuestro país desde dicho punto de vista...

PRIMERO.—El Jurado, que tendrá plena y privativa competencia sobre la materia, estará compuesto por los siguientes miembros: Presidente, Ilmo. Director General de Promoción del Turismo...

PRIMERO.—Se convoca un concurso de "Slogans turísticos" con destino a las campañas de propaganda y publicidad de este Ministerio.

OCTAVO.—El "slogan" galardonado con Premio o Accésit quedará de propiedad exclusiva de la Dirección General de Promoción del Turismo...

QUINTO.—Los "slogans" se presentarán escritos a máquina en cuartillas apaisadas, dentro de un sobre en el que se indique: Dirección General de Promoción del Turismo...

NOVENO.—Los "slogans" presentados a este Concurso y que no obtengan premio podrán ser retirados dentro de los treinta días naturales después de haberse publicado la resolución del fallo...

SEXTO.—El premio será concedido por Resolución de la Dirección General de Promoción del Turismo.

DECIMO.—Los premios serán hechos efectivos, previo el cumplimiento de los requisitos preceptivos, en el plazo de quince días a partir de la fecha en que se haga pública la concesión del premio...

SEPTIMO.—El premio será concedido por Resolución de la Dirección General de Promoción del Turismo.

UNDICESIMO.—Los "slogans" presentados a este Concurso y que no obtengan premio podrán ser retirados dentro de los treinta días naturales después de haberse publicado la resolución del fallo...

QUINTO.—Los "slogans" se presentarán escritos a máquina en cuartillas apaisadas, dentro de un sobre en el que se indique: Dirección General de Promoción del Turismo...

DECIMO.—Los premios serán hechos efectivos, previo el cumplimiento de los requisitos preceptivos, en el plazo de quince días a partir de la fecha en que se haga pública la concesión del premio...

SEXTO.—El premio será concedido por Resolución de la Dirección General de Promoción del Turismo.

UNDICESIMO.—Los "slogans" presentados a este Concurso y que no obtengan premio podrán ser retirados dentro de los treinta días naturales después de haberse publicado la resolución del fallo...

SEPTIMO.—El premio será concedido por Resolución de la Dirección General de Promoción del Turismo.

UNDICESIMO.—Los "slogans" presentados a este Concurso y que no obtengan premio podrán ser retirados dentro de los treinta días naturales después de haberse publicado la resolución del fallo...

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN y PROVINCIA el próximo DOMINGO, día 2, por trabajos en línea de alta y baja tensión:

- CASTELLÓN Y GRAO: Transf. AVDA. PUERTO 380/220 V. (Alim. Churruga), entre las 6 y las 10 h. Transf. TORRENOSTRA 380/220 V. (Alim. Alcocebre), entre las 10 y las 14 h.

- ALMAZORA: Transf. SAN JOSE (Alim. Gral. Mola-Estación), entre las 7 y las 13 horas. Transf. VIRGEN DE LIDON (Alim. Santa Cruz-Gral. Franco), entre las 7 y las 13 horas.

- BURRIANA: Transf. PIO XII, F. FUENTES, GRAO, MALVARROSA, HOTEL, ECCE HOMO, PESCADORES, SAVARIN y Abonados en alta tensión de las líneas M. T. Burriana I, Puerto y Moncofar, entre las 6 y las 13 horas.

- NULES: Transf. PLAYA y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Moncofar (de S. T. BURRIANA), entre las 6 y las 13 horas.

- ONDA-MORO: Abonados en alta tensión de la línea M. T. C. H. Onda a Moró, entre las 7 y las 14 horas.

- VILLARREAL: Transf. MELILLA y Abonados en alta tensión de las líneas 20 KV, Pozos Villarreal, Pozos Villaveja, Papelera y Sur, entre las 6 y las 9 y entre las 19 y las 20 horas.

- BENICARLO: Transf. INSTITUTO, entre las 5:30 y las 11 horas.

- CUEVAS DE VINROMA: Abonados en alta y baja tensión, entre las 6 y las 14 horas. Castellón, 31 de julio de 1970.

MADRID 31. (Pyresa). — La última sesión de la semana se ha caracterizado por un menor tono de la posición compradora y por la aparición del signo repetidor en numerosos títulos. Este debilitamiento de la demanda puede ser debido en buena parte a las realizaciones de beneficios, consecuencia de las fuertes alzas experimentadas por la mayoría de los valores en las jornadas precedentes...

En el resto había un leve predominio del dinero, más acentuado en seguros, pero el fondo era mucho menos firme que en las sesiones anteriores. Al cierre, continuaba debilitándose la posición de la demanda. Por corros, en el bancario se registran las alzas de Santander, Vizcaya y López Quesada, 6; Bilbao, 5; Exterior, 4; Urquijo, 3; y Valencia, 1; las repeticiones de Banesto Central, Fomento, General e Hispano, y los retrocesos de Mercantil, 27; y Popular, 6.

En el sector eléctrico, obtienen beneficios Penosa y Cantábrico, 2; Fecsa pequeñas y Cataluña, 1 y medio, e Hidrola, e Iberduero, 1. Repiten las Fecsa grandes, Reunidas, Sevilla y Unión Eléctrica Madrileña. En alimentación pierde un entero Aguilas, mientras que en mineras Felguera gana un punto y Pontefrada repite. En monopolios, Campsa sube tres y Tabacalera repite. En construcción e inmobiliarias, Vallehermoso gana 10 enteros, y Urbis 5, repitiendo Cantábrico, Alaba y Metropolitana, y cediendo cinco puntos Portland, y quedando en posición de dinero a 250, Encinar. En química, Unquinesa sube 8 enteros; repiten Energías, Explosivos y Petroliber, y deja 4 puntos Petroléos y 1 Gros. En siderometalúrgicas se registra el alza de Auxiliar, 3; las repeticiones de Santa Ana y Santa Bárbara, y el retroceso de medio entero de Hornos. En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Félix, 10, y Urbanizadora Metro, 9, se producen las repeticiones de Telefónica, Metro y Galarias, y el retroceso de 2 puntos de Sniace.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Félix, 10, y Urbanizadora Metro, 9, se producen las repeticiones de Telefónica, Metro y Galarias, y el retroceso de 2 puntos de Sniace.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Félix, 10, y Urbanizadora Metro, 9, se producen las repeticiones de Telefónica, Metro y Galarias, y el retroceso de 2 puntos de Sniace.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

MERCADO MENOS FIRME

ALIMENTACION: Aguilas, 258-1. MINERAS: Duro Felguera, 78+1; Pontefrada, 209-1. MONOPOLIOS: Campsa, 273+3; Tabacalera, 248-1. CONSTRUCCION: Cantabria, 319-; Encinar, 250; Portland Valderribas, 435-5; Vallehermoso, 345+10; Cementos Alaba, 293-1. INMOBILIARIAS: Metropolitana, 278-; Urbis, 323+5. NAVEGACION: Astilleros Españoles, 96-; Transmediterránea, 225-1. QUIMICAS: Cros, 238-1; Energías, 210-; Españoles Petroléos, 445-4; Explosivos, 351-; Petroliber 269-; Urquinesa, 308+8. SIDERURGICAS: Altos Hornos, 103-050; Auxiliar, 139+3; Santa Ana, 136-; Santa Bárbara, 65-1. TELEFONICA Y RADIO: Telefónica, 281-1. TEXTILES: Sniace, 178-2. FONDOS DE INVERSION: Fondiberia, 1145+37; Crencino, 429+82; Inespa 522+37; Inrenta, 1540+69; Ahorrofondo, 1417+81; Eurovalor I, 1988+08; Eurovalor II, 468+17; Suma, 1185+21; Fonispa, 923+14; Esta. 822+47; Franco Iberia, 91+4; Nuovofondo 2011+30; Rentfondo, 564+20.

EN BILBAO: BILBAO, 31. (Cifra). — Hoy, festividad de San Ignacio de Loyola, era feriado a todos los efectos en la provincia de Vizcaya, no hay sesión de Bolsa en Bilbao.

Se estudia la intensificación del intercambio comercial con los países del Este europeo. MADRID 31. (Cifra). — En el Ministerio de Comercio, presida por el Subsecretario, D. Nemesio Fernández Quesada, se ha celebrado una reunión a la que han asistido altos cargos del Departamento, el Presidente del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, D. Antonio González Sáez, y los representantes de firmas españolas especializadas en el comercio con el Este de Europa.

EN BARCELONA: BARCELONA, 31. (Cifra). — La sesión de Bolsa de hoy, con la que se cierra la presente semana, ha tenido muy parecidas características a la anterior. Las operaciones realizadas y sus cambios, tuvieron pocas diferencias sobre la última cotización. El poco público que asistió a la sesión, fue la causa de esta monotonía.

EN CASTELLÓN: CASTELLÓN, 31. (Cifra). — Hoy, festividad de San Agustín, era feriado a todos los efectos en la provincia de Castellón, no hay sesión de Bolsa en Castellón.

Table with columns: actual, semana anti. Rows include: MULTIFONDO 110.341, FONDO 110.100, etc.

Oficio Administrativo se precisa

En Empresa dedicada a la Exporación, Experiencia y práctica contable. Preferible con conocimientos de inglés y alemán. Edad 25 a 40 años. Para todo el día, o solamente tardes. Escribir con pretensiones económicas e historial a Publicidad MEBA Ref. 1.101, Enmedio, 33-19. Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEKION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.

(19) MAQUINARIA MINAS Y CANTERAS: Trituradores, Machacadoras, Sifines, Norias, Tromelas y zarandas clasificación, Lavadores arenas y gravillas, Cintas transportadoras, Compresores, Dificadores, Reductores velocidad, Moto-bombas trasiego y elevación barros y gravillas, Martillos neumáticos, Instalaciones fijas y portátiles, INDUSTRIAS SEGUI. Cepanto, 25 Teléfono 31 53 00 VALENCIA.

(729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239. Castellón.

(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133. - Teléfono 21-37-97.

(1246) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

VENTAS

(111) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-05. CASTELLÓN.

(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros. Llansola, Ronda Mijares 48.

(14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEKION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.

(19) MAQUINARIA MINAS Y CANTERAS: Trituradores, Machacadoras, Sifines, Norias, Tromelas y zarandas clasificación, Lavadores arenas y gravillas, Cintas transportadoras, Compresores, Dificadores, Reductores velocidad, Moto-bombas trasiego y elevación barros y gravillas, Martillos neumáticos, Instalaciones fijas y portátiles, INDUSTRIAS SEGUI. Cepanto, 25 Teléfono 31 53 00 VALENCIA.

(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133. - Teléfono 21-37-97.

(1246) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

ALQUILERES

(1233) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD para profesionales, en Edificio "ROYAL", c/ Enmedio 23. Se alquila. Razón: En la misma portería.

(975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 89.

(1336) BUSCO PLANTA baja en alquiler para oficina. Teléfonos 21-49-97 y 22-16-02.

(1346) ALQUILO PISO completamente amueblado. Chafán con terraza. Razón: Asaraul 7-2º. (Frente Cine Avenida).

ANUNCIOS ECONOMICOS

(1352) SE ALQUILA piso espacioso, soleado, propio Academia, oficina, familia numerosa. Razón: Herrero, 31-2º-2ª.

(1357) SE ALQUILA piso central 4 habitaciones, comedor salón. Razón: teléfono, 222153.

(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215931.

(1272) SE NECESITAN oficiales de 1º o 2º de carpintería. Llamar teléfono 216050.

(1290) SE NECESITA cargador Hornos Arabes o ayudante en fábrica azulejos. Teléfono 214656.

(1332) INTERESA CHICA de 18 años en adelante para borbnería. Razón: La Pilarica. Calvo Sotelo, 37.

(1342) PRECISO MUCHACHA servicio. Todo estar. Razón: Fernando el Católico, 1-6º-C, Escalera Izquierda, Sres. García.

(1335) BEL-OR. Papelera Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón.

(1347) PRECISAMOS TAPEERO PARA BAR en Castellón. Fijo. Bien sueldo, a convenir. Razón: DAMA, Publicidad, Gral. Aranda, 6.

COLOCACIONES

(1350) PRECISAMOS SEÑORAS PARA LIMPIEZA COCINA. Buen sueldo. Razón: Restaurant Plaza de Benicarló.

(1358) AUXILIAR ADMINISTRATIVO-A se necesita, con conocimientos generales de oficina. Presentarse, mañanas de 10 a 2, Plaza Padrell, 5 bajos.

(1354) OPRECESE CHOFER carnet 1º. Preferible trabajo capital o provincia. Razón: Avda. Alcora, 151, de 9 a 1 mañana día 2 de agosto.

(1363) SE NECESITA asistente de 730 a 6 tarde. Llamar teléfono 21-50-24.

(1359) SE PRECISA APRENDIZ 14 años para oficina. Razón: Gestoría Castellano E. Reus 3 Teléfono 22-01-88.

(1360) SE NECESITA auxiliar administrativo femenino en Radiadores Ordóñez. Interesadas presentarse en las oficinas de la fábrica, sitas en la Avd. Enrique Gimeno Edificio Ordóñez.

(1361) SE NECESITA camarera de piso en el Hotel Suizo.

(1364) SE NECESITA JOVEN que esté haciendo Servicio Militar o tenga tardes libres. Preferible vehículo propio no imprescindible. Escribir Ref. 45 DAMA Publicidad.

AUTOMOVILES

(952) AUTOMOVILES UBEDA. Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo. UBEDA tiene en venta un modelo clase de vehículos muy fáciles de pagar. Esperamos su visita en Rda. Mijares, 46-A. Tel. 214210. Castellón.

(1216) Vendo Mercedes-220 S; Mercedes D.K.W. Plataforma. Tno. 21 35 85. Sr. Camañes.

(1215) Avia moderna caja Junteira CS; Camión Carnet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Roméo CS; LUCAN, Unión, nº 11 Tel 21 60 88

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLÓN

(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4E, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matricul CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLÓN

(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4E, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matricul CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLÓN

(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4E, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matricul CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLÓN

(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4E, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matricul CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL

(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLÓN

(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Antes de adquirir su vehículo visite nuestro extenso surtido. Renault 4L, 4E, Seat 1500 C, 1400 C, 850 normal 850, especial matricul CS, Seat 600 y 600 D. Citroen Berlina y Furgonetas autorizadas 4 plazas. Furgón Sava autorizada 1500 kgs. carnet 2ª. Todos nuestros automóviles están revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL

(1340) VENDO 600-D, 43.000 pesetas. Interesados venir en Talleres San Cristóbal, Sanahuja, 50.

(1362) SE VENDE S.A. 600-D transformado a 850 Chantel perfecto estado. Razón: Maestro Ripollés 6.

(1103) COMPRO cartón papel y botellas. Marcial Vicent. Av. Barcelona 21 teléfono 215132.

(1353) COMPRARIA Guzzi buen estado, 65 c.c. Razón: Teléfono 213826. Llamar de 8:30 a 10 mañana.

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

(1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

(1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

(1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

(1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.

COMPRAS

(1103) COMPRO cartón papel y botellas. Marcial Vicent. Av. Barcelona 21 teléfono 215132.

(1353) COMPRARIA Guzzi buen estado, 65 c.c. Razón: Teléfono 213826. Llamar de 8:30 a 10 mañana.

TRASPASOS

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

(1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.

(1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm 213461.

ACADEMIAS

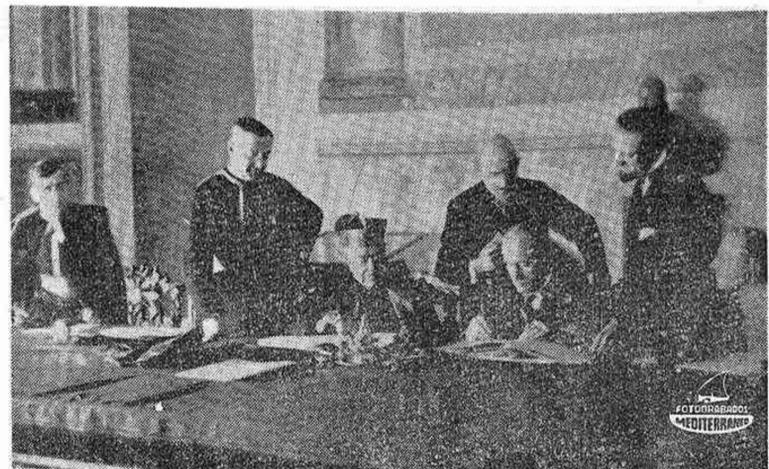
(977) ESTELA. Aire acondicionado. Estudiar este verano será un placer: Idiomas, Secretariado, Taquí - Mecanografía, etc. Compañía. Enmedio, 24, Castellón.

(1356) SE DAN CLASES particulares de francés. Razón: Campomar, 16-1º teléfono 2282826.

ANTE EL CENTENARIO DEL VATICANO I

PRINCIPIO Y FIN DE LA CUESTION ROMANA

El acuerdo firmado por Mussolini y el Cardenal Gasparri comprendía tres documentos: el «Tratado político», el «Acuerdo financiero» y el «Concordato»



El cardenal Gasparri y el Duce firman los Pactos de Letrán que ponen fin a sesenta años de discusiones entre la Santa Sede y el Estado italiano

El nacimiento de la Ciudad del Vaticano como Estado El Concordato de Mussolini contestado 40 años después

ponerla en contacto con los restantes Estados mediante servicios telefónicos, telefónicos, radio telegráficos, radiotelefónicos y postales. Una curiosa cláusula del acuerdo dice: "Se tomarán acuerdos entre la Santa Sede y Vaticano". LA CIUDAD DEL VATICANO Un plano de Roma, con los límites de la Ciudad del Vaticano, figuraba en los anexos de los tratados. La Ciudad propiamente dicha, es todo lo que hay comprendido dentro de los muros vaticanos, plaza del Risorgimento, vía de la puerta Angélica, plaza de San Pedro, y vía y plaza de la Sagrestia, y vía Teutónica. El Estado Vaticano se prolonga fuera de los muros de su Ciudad, por medio de las diversas posesiones que le reconocen los acuerdos lateranenses. Así, la plena propiedad del Palacio Pontificio y la Villa Barberini de Castelgandolfo.

ria haber satisfecho hasta hoy el Estado y la Santa Sede". Italia se obligaba a pagar a la Santa Sede, la suma de 750 millones de liras italianas, y a consignar en favor de la misma un valor nominal de 1.000 millones de liras en títulos al portador de la deuda italiana consolidada al 5 por ciento. La Santa Sede aceptaba todo lo anterior "como arreglo definitivo de sus relaciones financieras con Italia en dependencia de los sucesos de 1870". El Gobierno italiano liberaba además a las actuaciones de todo tributo. EL NUEVO CONCORDATO Las principales disposiciones del Concordato, firmado en la misma fecha, se referían al reconocimiento de las Congregaciones religiosas, la libertad de administración de los bienes de la Iglesia, los efectos civiles del matrimonio canónico, la enseñanza religiosa en las escuelas, y

tras designar el procedimiento para la elección y designación de los obispos, se insertaba la fórmula que debían jurar y que en lo esencial continúa vigente: "Ante Dios y sobre los Santos Evangelios, juro y prometo, como corresponde a los obispos, absoluta fidelidad al Estado italiano; juro y prometo respetar y hacer respetar al Rey y al Gobierno establecido en Italia, con arreglo a las leyes constitucionales; juro y prometo no tomar parte en acuerdos, ni asistir a reuniones contra el Estado italiano, contra el orden público, y no permitir hacerlo así al clero". Hoy está ya muy avanzada la revisión del Concordato italiano. Se cree que dentro del presente año se procederá a la firma de otro. Entre tanto, la izquierda moral de Italia clama sobre todo contra el artículo 34 del Concordato de 1929: el que regula la

Voluntad española de creación

Las épocas estivales son siempre propicias a la meditación, a la reflexión y al balance. En realidad, el verano concluye con el año político, que vuelve a abrirse al filo del otoño. Es inevitable, por tanto, realizar en este tiempo como un recuento del camino recorrido, una valoración de la tarea que se ha cubierto. Pero se corre, aquí, un peligro; el peligro de advertir, tan sólo, los hechos concretos, descolgados de cada curso. La ocasión ha de ser propicia, además, para una contemplación, en perspectiva, no sólo del recodo que se dobla, sino también del sentido, de la dirección y de la finalidad del camino entero. Si quisiéramos definir el empeño histórico que caracteriza al Movimiento Nacional, nada sería más adecuado que el recuerdo de unas palabras del Ministro Secretario General, Torcuato Fernández-Miranda. "La Patria se posee en la medida en que existe una solidaridad colectiva; un trabajo común, una

voluntad decidida de conquistar para nuestro pueblo las últimas fronteras históricas. Desde hace treinta años estamos empeñados en esa tarea". En efecto: ese ha sido el gran tema español del tiempo de la paz de Franco. Construir una Patria, hacer realidad esa común tarea, realizada desde una común esperanza, sin la que la Patria no existe. Y hay que decir que es este un empeño transformador, revolucionario; porque supone una rectificación profunda de una línea de decadencia y de pesimismo que había llegado, antaño, a caracterizar la política española. "No ha sido nunca fácil para los españoles poseer de verdad una Patria", añadía el Ministro. Y así ha sido realmente. Porque no ha sido fácil lograr en nuestro país una auténtica voluntad de solidaridad, de hermandad, de comunión de esfuerzo y, lo que es igualmente importante, de comunidad de esperanzas. De ahí que todo lo que sea forjar la solidaridad equivaiga

NOCIONES Y DIDACTISMO

Por Eusebio García Luengo Es muy difícil, por supuesto, describir psicológicamente un personaje, porque la mayoría de ellos, incluso algunos novelescos que salieron de plumas insignes, se me aparecen como reducciones o simplificaciones de la realidad, lo cual, por otra parte, resulta forzoso. Quizá por eso ciertos novelistas modernos han renunciado a la descripción psicológica, diciendo que no se puede penetrar en el alma ajena. Pero la visión por fuera que pretenden viene a ser tan convencional como la otra, en cuanto al origen y modo de conocimiento, y más vana casi siempre. Paradójicamente, quizá la más fácil descripción sea la de los personajes complicados. En cambio, los vulgares o corrientes difuminan sus rasgos, se escapan. Todo depende, naturalmente, del talento del autor. La presunta vulgaridad tratada por un novelista de genio será más rica y completa que determinadas "complicaciones" enredadas frecuentes en la literatura actual. Que intente alguien dar a otro idea cabal de una persona, desconocida de este último, y com-

probará lo inflexible de aquel conocimiento. Me topé en un viaje con quien denominaría el señor didáctico y moralista. Bastarían estos dos modestos adjetivos al afán de caracterizar rápida y ligeramente. La pretensión definitiva es vana; ¿qué vagas son las referencias que tenemos de los demás? Cuando se mira a las gentes con algún interés nos llevamos varias sorpresas. ¿Cómo iba ya a suponer que el bachillerato se me presentase de una vez en las recitaciones de una persona de mediana edad, quien, a estímulos de la conversación ocasional, nos iba dando lecciones de botánica, de geología, de historia, incluso de ética y rudimentos de derecho, que así se titulaba una asignatura del plan antiguo? Y aquel señor que hubiese podido suspender en su materia a los mismos catedráticos me producía una impresión, si no de ignorancia, sí de instrucción hueca y sin verdadero contenido, como la de un niño demasiado precoz o como la de esas personas de los concursos que han de responder a centenares de preguntas oscuras sobre temas determinados. Y he aquí una de las desconcertantes contradicciones de la

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBERM Bartolomé Reus, 46 - Tel. 221479 - CASTELLÓN

Los pactos lateranenses liquidaron (hace 31 años) la «cuestión romana»

Por Fermín CEBOLLA AQUELLA mañana, Mussolini ostentaba la faja verde de la Orden de San Mauricio y la estrella de la Orden de Malta, y llevaba puesto el Collar de la Orden de la Anunciata. Faltaban unos minutos para las once del día 7 de junio de 1929, y el Duce, en su calidad de Jefe de Gobierno italiano, era esperado en la Sala del Ángulo del Palacio Vaticano, por el Cardenal Gasparri, Secretario de Estado. Desde mucho antes de la hora señalada, se había estacionado en la Plaza de San Pedro y en la Vía Fundamental una enorme multitud, deseosa de presenciar el cortejo de los plenipotenciarios del Rey de Italia, que firmarían la paz con la Santa Sede. La paz de una guerra no declarada, iniciada hacia 60 años y titulada por los historiadores "Cuestión Romana". El acto era solemne: la ratificación de los Pactos de Letrán, firmado cuatro meses antes, el 11 de febrero, tras largas negociaciones. FIN DE LA "CUESTION ROMANA"

El conjunto de edificios pertenecientes al Vaticano se dividió en tres grupos: todos los edificios situados dentro de la Ciudad forman la primera categoría, en la que el Estado italiano no tiene la menor ingerencia. A la segunda categoría pertenecen los edificios que las autoridades italianas consideran en situación semejante a las Embajadas o Legaciones extranjeras: así el palacio de Letrán, con la Basílica de San Juan y todas sus dependencias, la Basílica de Santa María la Mayor y palacio anejo, la Basílica de San Pablo y su edificio, los edificios del Janículo (Propaganda Fide), palacios de la Datería, Cancillería, el Colegio de Propaganda Fide de la Plaza de España y el Vicariato. Todos estos edificios gozan de la inmunidad diplomática, es decir, se consideran como territorios pertenecientes a otro Estado.

Los edificios del tercer grupo, son de propiedad vaticana, no gozan de la inmunidad diplomática, pero están exentos de los impuestos comunales, provinciales y gubernamentales y no se hallan sometidos a las leyes de expropiación por razones de utilidad pública. Son la Universidad Gregoriana, el Instituto Bíblico, el Instituto Oriental, el Instituto de Arqueología cristiana, los seminarios Ruso y Lombardo, la Escuela Pontificia de Música Sacra y la casa de Ejercicios del Clero, situada en Monte Celio.

reconocimiento de la acción católica y sus organizaciones. En virtud del carácter sagrado de Roma, como sede episcopal del Papa y centro del mundo católico, Italia se comprometía a impedir en ella todo cuanto pudiese ser contrario al expresado carácter. Se preveía también una limitación en el número de diócesis que, por otra parte, deberían coincidir con la extensión territorial de las provincias. Y situación del matrimonio, en cuanto sacramento e institución civil, las causas de nulidad y dispensa, así como los tribunales que pueden entender del caso. El "pequeño divorcio" ha salido a la calle en manifestaciones y pancartas, y está a punto de ganar la batalla parlamentaria, lo que supondría, según la Santa Sede, la revocación unilateral de un punto importante del Concordato. — (PYRESA).

LA 2.ª CARRERA NUCLEAR U.S.A.-U.R.S.S. «SS-9» ruso U. M. I. R. V. americano

Los Tratados de Letrán fueron en realidad tres: un tratado político, un acuerdo financiero, y el concordato entre la Santa Sede e Italia. Con ellos entraba en la historia un nuevo Estado, el de la Ciudad del Vaticano, reducido de los antiguos Estados Pontificios, desaparecidos en 1870. Por el Tratado Político del Pacto de Letrán la Santa Sede reconocía que quedaba resuelta de manera definitiva e irrevocable la "cuestión romana", nacida en 1870 de la anexión de Roma al reino de Italia bajo la dinastía de la Casa de Saboya. Como contrapartida, Italia, además de proclamar a la católica como religión única del Estado, reconocía a la Santa Sede la plena propiedad, el poder exclusivo y la soberanía jurisdiccional sobre el Vaticano, creado de este modo la Ciudad del Vaticano. Desde 1929, y de acuerdo con lo estipulado, la plaza de San Pedro, aunque formando parte de la Ciudad del Vaticano, continúa no obstante abierta al público y sometida a la vigilancia de la policía y de las autoridades italianas. La plaza "se detendrá al pie de la escalinata de la Basílica", estipulan los acuerdos, y se abstendrá por consiguiente de subir y entrar en la Basílica, salvo el caso de que la autoridad competente la invite a intervenir. Con motivo de ceremonias especiales en la Plaza, la policía italiana quedaba obligada a retirarse fuera de la columna de Bernini. La Santa Sede a su vez, debía cerrar con un muro las partes abiertas de la Ciudad del Vaticano, excepto la Plaza de San Pedro. Las cargas que sobre sí echaba el Estado Italiano eran las de abastecer de agua a la Ciudad Vaticana, comunicarla con los ferrocarriles nacionales mediante la construcción de una estación,

EL CONVENIO FINANCIERO Fue firmado inmediatamente después del Tratado político. El Sumo Pontífice, considerando por un aparte los daños sufridos por la Sede Apostólica con la pérdida del Patrimonio de San Pedro, constituido por los antiguos Estados Pontificios; y por otra parte las necesidades siempre crecientes de la Iglesia, aún sólo en la ciudad de Roma; y teniendo también presente la situación financiera del Estado y las condiciones económicas del pueblo italiano, especialmente después de la guerra, resolvió limitar a lo estrictamente necesario la reclamación de indemnización. Esta indemnización se exigía parte en metálico, parte en el Estado italiano para la circulación de los vehículos terrestres y los aeroplanos de la Ciudad del Vaticano consolidada. Dice el texto: "Es suma de un valor muy inferior a la que en total debe-

EMOS quedado en que los dos sistemas que van a dar al traste con el "equilibrio del terror", replanteando la carrera del armamento nuclear y probablemente distocando el ritmo de la política exterior tanto de Rusia como de los Estados Unidos, hasta que un nuevo equilibrio se establezca (si en el transcurso de se entra en colisión definitiva), son el ABM (Missiles Anti-Balísticos) y el MIRV (Multiple Independently Targetable Re-entry Vehicle), un cohete con múltiples cabezas atómicas, cada una con su propio sistema de control, y que independientemente pueden ser dirigidas a varios objetivos dispersos en una amplia área enemiga. El MIRV norteamericano, en el que ya se han invertido 5 mil millones de dólares, puede entrar en una fase "operacional" tras menos de dos años de pruebas. El equivalente soviético, es el fantástico "SS-9". Se cree que los rusos disponen ya de unos 220 "misiles" gigantes de este tipo, bien en fase operacional ya, bien en el "telar". En su número del 4 de mayo, la revista "NEWSWEEK" nos daba las siguientes características del "SS-9": "Es tan poderoso que puede transportar una sola cabeza de 25 megatonas (cada megatón equivale a un millón de toneladas de TNT), o tres cabezas separadas: cada una de 5 megatonas, y cada una dejar fuera de combate a una instalación-silo de ICBM americano, subterránea y reforzada de hormigón. Así, el secretario de Defensa de

los Estados Unidos, Melvil Laird, advierte que 450 "SS-9" con cabezas nucleares triples podría dejar fuera de combate al 90 por ciento de la fuerza de ICBMs del país". Naturalmente, esta capacidad y precisión de aniquilamiento del adversario, subvierte por completo la "filosofía nuclear" que prevalecía hasta aquí. Esa filosofía, podría resumirse así: El factor disuasorio de un arsenal nuclear consistía en que un adversario en potencia supiese en todo momento que si decidiese lanzar un ataque atómico por sorpresa no podría escapar a la respuesta instantánea al no ser capaz de neutralizar en un "primer golpe" la fuerza nuclear del enemigo; éste, absorbiendo el "primer golpe", por duro que fuese, estaría siempre en condiciones de dar la réplica adecuada. Para ello, los Estados Unidos y Rusia "enteraron" a sus ICBM en silos subterráneos recubiertos de hormigón armado, agazapados y a la espera de ser lanzados si llegase el momento. Inatacables en tierra —se pensaba— sólo sería posible interceptarlos en el espacio, antes de que alcanzasen sus objetivos. De aquí nació la idea del sistema ABM (Missile "Anti-Balístico"), sobre cuya eficacia se ha polemizado por años. Siendo, no obstante, tecnológicamente realizables (con unos costes fabulosos), era notorio que la potencia que combinase una flota de ICBM para atacar al adversario, con otra flota de ABM, para interceptar a los ICBMs del otro, inclinaría definitivamente a su fa-

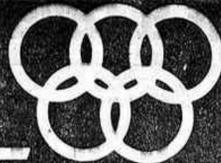
Por M. BLANCO TOBIO

Table comparing nuclear capabilities of USA and USSR. Columns: USA, Cabezas nucleares independientes, URSS. Rows: Antes de desarrollar el MIRV, Después de desarrollar el MIRV.

De ahí que resulte tan delicada y tan dudosa la enseñanza de las llamadas ciencias del espíritu y que incluso las físicas requieren una comprensión que va más allá del mero texto. Y por eso también el magisterio resulta imprescindible. Se comprende o no algo y casi siempre se trata de una revelación sutil y decisiva. Algo semejante ocurría, de niño, con aquellos catecismos cuyas definiciones constituían abstractos galimatías en las que se pretendía encerrar misterios teológicos y que exigían después, inevitablemente, un magisterio más clarividente y abnegado. Tardé muchos años para medio entender, ya bien adulto, algunas de aquellas locuciones. Volviendo a mi compañero de viaje, se dedicaba a hablar de "los principios vitales" con verdadera unión —en la que acaso se advertía una vago positivismo decimonónico—, mientras nos ofrecía asimismo "ideas" de la angina de pecho, de la energía nuclear, de los deberes para con nuestros semejantes, como si todo lo acabase de descubrir o como si la vida le hubiese revelado sus últimos secretos. Mientras que él, por ejemplo, no se atrevía a hablar de los temas de las disciplinas que estudia, si no le interesaba de verdad, el hombre doroteo parecía interesarse por demasiadas cosas. Como el saber sí ocupa lugar, daba la impresión de que estaba un poco que podía amañar numerosas lecciones. Es decir, no parecía interesado o afectado por nada. Ante cualquier realidad, recordaba inmediatamente sus nociones y aplicaba enseñanzas tomadas de los libros. Refería la cultura exclusivamente a ciertos libros de texto. Como algunas personas muy leídas era incapaz de decir nada discreto ante cualquier fenómeno que se le ofreciese como novedad. En cuanto a los efectos de lecturas en ciertas personas, no deja de haber temas de confusión delirante, ideológicos o literarios disparatados. ¡Cuántas insospechadas transformaciones y adulteraciones sufren los conceptos previos y más o menos fijos a través de algunas inteligencias! (PYRESA).



# vida deportiva



### Sigue el Castellón con su ordenado plan de entrenamientos

#### Sin más novedad que la de que todo sigue bajo el estudio táctico y de estrategia ensayado por Daujer

Continúa acudiendo en masa a la afición y seguidor albinegro al Estadio Castellón, donde la plantilla catalonense sigue dándole a la gimnasia con el mayor estilo e interés para endurecer sus músculos.

Aunque en todos. Entusiasmo colectivo. Todos quieren mejorar su estado y forma. Hasta el entrenador ejerce los movimientos gimnásticos como un jugador más.

Por cierto que el señor Daujer, aprovechando seguramente estos obligados ejercicios que él impone, se ha metido físicamente en línea como el más atlético jugador. Hasta tal punto de dejarse ha caído que los aficionados que acuden diariamente a los entrenamientos ya no le distinguen de los jugadores.

Esto al final de cuentas es una ventaja para él. El que no le reconocen a primera vista, claro. Pues, ya se sabe que si alguna cosa sale mal el primero que se pega es el entrenador.

Como decimos los entrenamientos siguen su curso normal, variadísimo y con mucho colorido. En lo normal y variadísimo ya se entiende nos referimos a esa gama inabarcable que el señor Daujer ensaya con sus jugadores; mitad coscha propia y mitad sacada de los grandes entrenadores del fútbol mundial. Entre los que se encuentra él naturalmente.

Por lo del colorido lo decimos por ese gran número de camisetas de diferente color que se emplean en los entrenamientos. Que hace ya muy difícil la identificación de cada jugador. Lo que puede resultar, no cabe duda, una comodidad y buena economía para el club, ya que todo se aprovecha. Aunque no muy conveniente para los jugadores, ya que el día que jueguen juntos con una camiseta del mismo color nadie va a entenderse. Pero no hay que hacer mucho caso en esto. A lo mejor es un "trabajito" del entrenador para despistar a los espías que puedan haber en el campo de otros equipos.

Ha llegado ya a nuestro conocimiento que todos los jugadores nuevos, los once que ustedes ya conocen, están acomodados ya en pisos cómodos, aireados y tranquilos. Con alguno incluso que para no perder esta superficie na-

ranjera conocida por La Plana, sin pensarlo mucho, ¿zasí, lo ha comprado. No diremos que la ficha cobrada, ya que nosotros no sabemos si han cobrado o no, pero, sí del dinero que el fútbol deja. Lo que demuestra una vez más la honradez de los jugadores profesionales actuales.

Sabemos también de algunos jugadores del Castellón (nuevos y conocidos) que tienen mucha afición a la pesca.

Nada extraño teniendo un Presidente poderosísimo en materia del mar y que se pasa las horas oyendo correr los números de arriba hacia abajo, esto es, del 68 al 2.

Aficionados a la caza no hay nadie. Además no se les consentiría. Pues, podría presentarse un

partido de compromiso y los jugadores aficionados a la caza se encontrarían en Albacete tirando a la tortola.

En esto ha estado acertadísimo Quincho: el haber sabido escoger jugadores aficionados a la pesca. Así, cuando las cosas salgan mal en el equipo, podrá el Sr. Fabregat aprovecharse de ellos metiéndoles en alguna de sus fábricas.

Ya saben, pues, nuestros aficionados algunas cosas de la plantilla del Castellón, tan ansiosos siempre de conocer y que en plena campaña no puede decirse, porque nos agobian los arbitrajes, crónicas y comentarios de los partidos.

JOSE TEN V.

## I Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes para «Optimist»

De continuo se habla del deporte olímpico y como es natural de la presencia española en todas las ediciones olímpicas que se vienen celebrando, pero casi siempre es para lamentar unos resultados o para pedir fórmulas que nos lleven a mejores resultados.

Parece ser que en algunas especialidades deportivas se va entrando por la senda ideal para llegar a obtener unos resultados que lleven la alegría a todos los españoles, y ese es el caso de la vela, de un deporte que en España, nación de las mejores tradiciones marineras, debíamos tener siempre en lugar destacado. Y no es que se haya ido a la adquisición de balandros para acudir a las regatas olímpicas, o se hayan iniciado entrenamientos especiales para los mejores patrones. Por fin se ha ido a la base, a cuidar lo que puede ser la pieza fundamental en este deporte, a la juventud.

Medida certera consideramos que ha sido la adoptada por la Organización Juvenil Española al adquirir balandros de la clase Optimist y ponerlos a disposición de los muchachos. Con ello se va creando una afición hacia un deporte y se van modelando los patrones del futuro. Deja de ser deporte de minorías para ser practi-

cado con toda facilidad por una gran masa de muchachos que luego serán quienes vayan a competir esas flotillas de las más variadas clases de balandros olímpicos de las que irán saliendo los patrones que en representación de nuestra Patria acudan a las mejores confrontaciones internacionales y entre ellas a las Olímpicas.

Desde un corto periodo de tiempo, la Delegación Provincial de la Juventud recibía tres balandros Optimist y en estrecho contacto, con la mejor colaboración del Club Náutico, se ponían a disposición de la muchacha castellonense que después concretamente en las vacaciones de Semana Santa acudía con una representación de cinco muchachos al Curso que la OJE celebra en Arenys de Mar donde destacaban extraordinariamente al obtener los números 1, 2, 3, 4 y 6 del Curso y conquistar los primeros puestos en las cinco regatas olímpicas celebradas.

Hoy, tres de sus mejores jóvenes patrones, los hermanos Aracil se encuentran en un intercambio juvenil en Alemania, realizando un Curso de Vela que les ha brindado la Delegación de la Juventud.

Con estas actividades en plena marcha, destacando la juventud castellonense en este deporte, animados siempre sus jóvenes patrones, por los componentes de la flotilla de snipes del Club Náutico, de los que reciben los mejores consejos, la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes no ha querido estar apartada de esta actividad y considerando la falta de alicientes de un deporte que para la juventud comienza ahora y que debe ser paso obligado para luego patronear en barcos de mayor envergadura, como son por ejemplo los snipes, ha querido que se dispute una gran competición que se denominará I Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes.

Este Trofeo se iniciará a la tarde de este sábado día 1 para seguir mañana domingo día 2 y los siguientes sábado y domingo.

Existe una gran animación en torno a esta competición de vela y estamos seguros que los muchachos que hoy se dedican a este deporte sabrán demostrar a lo largo de este I Trofeo Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, la magnífica técnica que han venido adquiriendo y lo mucho que de ellos se puede esperar.

Las pruebas darán comienzo en las tardes de los sábados a las 4:30 y los domingos por las mañanas a las 10 horas.

## Mañana a las once y media, última regata del Trofeo Armería Dols

Mañana a las once y media está programada la cuarta y última regata del Trofeo Armería Dols que se ha venido celebrando durante todo el mes de junio y que tanto interés ha despertado entre nuestros regatistas.

El recorrido previsto, como de costumbre balizado en el exterior del puerto si el tiempo lo permite. La clasificación hasta estos momentos está bastante complicada, de modo que en esta última regata tienen que decidirse casi todos los puestos, pues si el Calipso aparece hasta ahora destacado en primera posición y como favorita, el Xaloc, aún puede aspirar al triunfo si vence en esta regata, siempre que su contrario tenga una mala actuación.

Los puestos tercero y cuarto también están pendientes de resolver en la última regata entre el Carbel y Mapego, así como el vencedor de juveniles entre el Chacal y Mapego II.

Una vez finalizada la regata, todos los participantes efectuarán una comida de hermandad en el Club, efectuándose a continuación

la entrega de Trofeos por D. José Dols, patrocinador de las regatas.

## El Vinaroz C. de F., inicia sus actividades

El Presidente D. Arturo Caballero Sánchez, completó la directiva de la siguiente forma: Vicepresidente 1º, D. Elias Giner Escardó, Vice 2º, D. Juan Catalá Camós; Secretario D. Antonio Charro Roso; Vice, D. Antonio Prast Gombau; Tesorero D. Manuel Gassulla Marzá; Contador D. Agustín Castell Redó; Comisión Técnica, D. Jaime Sanz Miralles, D. Agustín Marcos Matamoros y D. Juan Batalla Giner; Vocales, D. J. M. Martí Vericat, D. Manuel Adell Valenzuela, D. Jaime Anglés Querol, D. Vicente Mir Rosat, D. Pedro Ferrer Querol, D. Ernesto Bustamante Iglesias, y forman parte de la directiva también, los

Concejales D. Juan José Paico Serres y D. Vicente Vidal Lluchma.

El Vinaroz C. F., va a iniciar definitivamente el ascenso a la Preferente, que en la temporada anterior como Vgs. saben, se frustró por auténtica mala suerte. El equipo abiazul merece militar en la categoría base del fútbol regional, pues tiene no en balde a su favor, múltiples ventajas. Con tal desdese, se ha reunido una plantilla de positi y cabe esperar que los imponderables no vuelvan a jugaros una mala pasada, que la cosa ya está bien.

Han renovado contrato, los jugadores castellonenses, Sos, Barberá y Casanova, tres jugadores de indiscutible calidad, que el año pasado dieron un óptimo rendimiento y se espera de ellos lo mejor.

Quedan también bajo la disciplina del club, los notables jugadores de la localidad, Hallado, Emilio, Matias, Tena y Zapata. El formidable ariete José Ramón León, que fue probado con éxito por el C. de F. Granada, no llegó a un entendimiento económico y seguirá vistiendo un año más la zamarra abiazul.

Las novedades para este año son el portero Casalta y el interior Luis Moreno, procedentes del Villarreal C. de F. El delantero Guitarré del Teruel C. D. y el exterior zurdo, Tols del Calvo Sotelo de Andorra. De estos jugadores se tienen las mejores referencias.

El Vinaroz C. de F., y en atención a la reestructuración de la Federación Valenciana puesta en marcha esta temporada, jugará en Primera Regional, Grupo Norte tomando parte 18 clubs. Al parecer serán dos equipos por grupo los que ascenderán a Preferente. Los partidos de la primera vuelta serán los siguientes: 13-9-70, en casa contra el Ribarroja; 20-9, Bétara; 27-9 Manises; 4-10 Ajacúas; 11-10 Requena; 18-10, Benaguacil; 25-10, Villarrealense; 1-11, Bechi; 8-11, Liria; 15-11, Puzol; 22-11, Artana; 29-11, S. Catarroja; 6-12, At. Levante; 12-12, Utiel; 20-12, F. Fiors; 27-12, Buñol; 3-1-71, Valencia.

Las fechas de la segunda vuelta: 10, 17, 24 y 31 Enero; 7, 14, 21 y 28 de febrero; 7, 14, 21 y 28 de marzo; 4, 11, 18 y 25 Abril y 2 de Mayo.

Se rumorea con cierta insistencia en los medios futbolísticos, que durante las próximas fiestas turísticas, se disputará el I Trofeo del Langostino, y en esta primera edición, intervendrán el C. F. Villarreal, recién ascendido a Segunda División, el Calvo Sotelo de Andorra de Tercera División Grupo Segundo y el Vinaroz C. de F., Campeón Regional de Aficionados. Caso de confirmarse la noticia, resultaría un atractivo muy poderoso, en la ambientación de las próximas fiestas.

Esta tarde en el campo del Servol, totalmente cubierto de verde y tupido césped, el flamante entrenador del Vinaroz C. de F., el buen amigo Luis Serrano, que en otra época defendió los colores del club abiazul, dirigirá el primer entrenamiento de la temporada, ante la mirada expectante e ilusionada de no pocos hinchas locales. Deseamos sinceramente que el fin lo acompañe al Vinaroz C. de F., y que al final de temporada se pueda entonar el anhelado himno del ascenso. Vivir para ver.

ANGEL GINER

## Vicente Avinent de la Cultural Deportiva ocupa el primer lugar en la primera jornada del Campeonato Provincial

El domingo se celebró en el Puerto de Burriana, la primera fase del Campeonato Provincial de Pesca Marítima con Caña, el cual está organizado por la Delegación Provincial de la Federación Española de Pesca, en esta primera jornada tomaron parte casi un centenar de pescadores deportivos en representación de las entidades provinciales el Sport Pescador y la Cultural Deportiva de Castellón siendo la que aportó un mayor número de participantes la Sociedad Deportiva "El Pescador" de Burriana.

Por causa inexplicable los peces estuvieron inapetentes y por este motivo los resultados fueron muy pobres, no obstante, debemos destacar que dos de los participantes tuvieron clavadas tres piezas de gran tamaño, pero no acompañó la suerte, y por dos roturas de línea y desclavados otro no se consiguió la captura final de los mismos.

La mesa del Jurado estuvo establecida en el local social de la ciudad deportiva "El Pescador" de Burriana, a quien la Delegación Provincial de Pesca le hace público su agradecimiento por las atenciones recibidas.

La competición tuvo su interés pues no obstante los escasos resultados que se iban obteniendo se seguía con bastante emoción la marcha del mismo.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

- 1.-Vicente Avinent, Cultural, 990 puntos.
- 2.-José García Agut, id., 550.
- 3.-Antonio Gimeno, Burriana, 550.
- 4.-José Almeida, id., 520.
- 5.-Juan Montero, id., 500.
- 6.-Julian Yuste, Sport, 410.
- 7.-Agustín Granell, Burriana, 400.
- 8.-Miguel Forcada, Sport, 300.
- 9.-Rafael Llopis, Burriana, 295.

### HOY POR LA NOCHE OTRO INTERESANTE CONCURSO NOCTURNO DE LA CULTURAL DEPORTIVA

Hoy a las 7 en la Escollera del Pesquero y Frontas, la Cultural Deportiva de Castellón celebrará el segundo concurso totalmente nocturno de la presente temporada y existe verdadera ilusión por esta prueba, ya que muchos quieren desquitarse de su escaso éxito en el primer concurso nocturno celebrado en la Escollera del Faro y cuyos resultados daremos conjuntamente en nuestra próxima crónica que tratará del concurso que anunciamos, el cual presumimos que será un éxito de participación y Dios quiera que también lo sea en resultados técnicos. ¡Que el tiempo acompañe!

SPRINT

\*\*\*\*\*

**bohío**

VILLAS DE BENICASIM

HOY SABADO II NOCHE

¡¡FABULOSO ACONTECIMIENTO!!

**PERET**

**y SUS GITANOS**

- con -

**EMILIO**

**y**

**MARGARITA**

¡¡UN ESPECTACULO INOLVIDABLE!!

\*\*\*\*\*

**Ahora puede lacar sus muebles facilmente a pincel en alegres colores de moda con**

**VALENITE SATINADO**

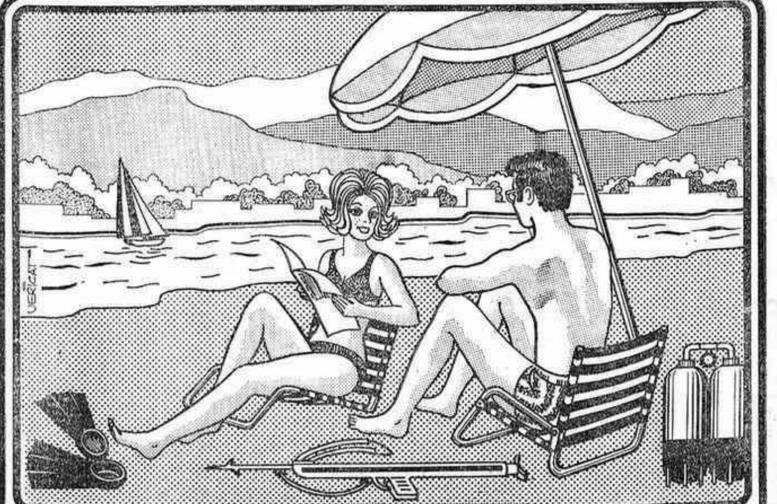
(un nuevo producto de Barrices VALENITE S.A.)

lo encontrará en:

FRANCISCO GALINDO RENUA  
Ronda Mijares, 144  
CASTELLON DE LA PLANA

FRANCISCO MUÑOZ  
San Francisco, 6  
BENICARLO (Castellón)

ENRIQUE MARTI  
San Roque, 18  
VILLARREAL (Castellón)

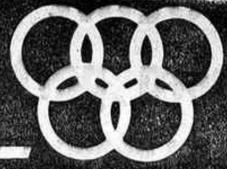
los mas recientes articulos para la pesca submarina.

**armería LEVANTINA**

Angel Mateo López  
trinidad, 7- tels. 22 39 72 y 22 49 38  
castellón



# Vida deportiva



## Hoy se inicia en Sao Paulo el encuentro España - Brasil de la Copa Davis

### KOCH-ORANTES y MANDARINO-SANTANA

#### En la Copa Galea, triunfo español en el partido de dobles

SAO PAULO, 31. (Cronica del enviado especial de PYRESA, MANUEL GÓMEZ AROSTEGUI). — Con el partido entre Koch y Orantes, se abrirá mañana este encuentro semifinal interzonal de la Copa Davis de 1970 Brasil-España. El sorteo celebrado a mediodía en la sede de la asociación paísta de tenis así lo ha dispuesto. La tradicional ceremonia fue presidida por el juez árbitro del encuentro, D. Horacio Biloche Caride acompañado del Ministro plenipotenciario y cónsul general de España, D. Oscar Peña de Camus; el Jefe de la delegación española Teniente General Arulla; Presidente de la Federación española de Tenis, Marqués de Cabanes y los capitanes de los equipos, Jaime Bartrol y Alcides Procopio.

Según explicó el juez árbitro después de expresar su satisfacción por ser juez de este importante encuentro tenístico entre brasileños y españoles, que centra aquí la atención del tenis mundial, se asignaron los números de las "bolillas" que habían de ser introducidas en los bombos de la siguiente forma: número 1, Koch; número 2, Santana; número 3, Mandarino y número 4, Orantes. El bombo en donde habían sido colocadas las bolas del equipo brasileño lo movió el cónsul español que sacó el número 1, correspondiente a Koch y el señor Biloche fue quien movió el bombo de las bolas españolas, sacando el número 4 que correspondía a Orantes.

Por tanto, el orden de partidos y el horario es el siguiente: Sábado día 1 de agosto, a las once y media de la mañana hora brasileña, que son las tres y media de la tarde en España, Koch-Orantes y a continuación, Mandarino-Santana. El lunes día 3, a la misma hora jugarán Mandarino y Orantes y cerrarán el encuentro, Santana y Koch. El partido de dobles comenzará el domingo a las once de la mañana de aquí y parece que no hay dudas en que lo jugarán Santana y Gisbert por parte española y Koch y Mandarino por parte brasileña.

No han asistido al sorteo los jugadores de ninguno de los equipos. Los españoles se estaban entrenando a esa hora. Antes de que se marcharan, en el hotel, Santana nos había dicho que él prefería jugar en el primer día con Mandarino, porque conoce su juego mejor y no sabe como está Koch. Los brasileños deseaban que el primer partido lo jugaran Koch y Orantes. La suerte les ha favorecido, pero no puede decirse que haya contrariado a los españoles. Viene bien, que sea Santana el que cierre el encuentro, porque se le llegará al último partido con los dos equipos igualados, la experiencia del español, su indiscutible calidad y su mayor costumbrado de jugar partidos decisivos, son cosas importantes, pues no hay duda, de que en ese caso, la "bolilla" se dejaría sentir sobre la pista con excesiva pasión. Yo personalmente creo, que esto no ocurrirá, porque estoy muy esperanzado en cuanto a los españoles y creo que ganarán incluso el partido de dobles y alguno de los de Orantes.

El ambiente que se ha creado, va a pesar mucho, pero puede volverse incluso en contra o a favor una mala pasada a los propios jugadores brasileños, la responsabilidad que se les ha cargado, puede contribuir a excitar sus nervios y desde luego, si Orantes gana el primer partido la desilusión de los "torcedores" puede constituir un serio handicap para los brasileños. La guerra de nervios de estos días, con la que se ha pretendido crear inquietud en los aficionados, ha afectado a los propios jugadores brasileños, pues ayer tarde Koch cuando se entrenaba con Mandarino al que había ganado tres sets, lanzó la raqueta violentamente contra el suelo de la pista malhumorado porque iba perdiendo por tres juegos a cero en el cuarto set y se retiró de la pista, sorprendiendo a los aficionados, que presenciaban el entrenamiento. Según cuenta la prensa, Koch dijo, que estaba cansado mentalmente de tanto entrenamiento y que ya sólo deseaba

jugar. Jalea también la prensa que Orantes cuando se entrenaba ayer jugando con Santana sufrió un golpe al esforzarse en devolver una pelota, pero en realidad la cosa no ha pasado a mayores. Orantes fue atendido y hoy se ha entrenado de nuevo sin acusar molestias. Achan los sensacionalistas periodistas de aquí también a la tensión nerviosa este ligero contratiempo del moreno jugador granadino, pues contra él ha ido dirigida mayormente la cosa, pero Mandarino Orantes que ha estado junto a mí esta mañana un buen rato, me confirmó que no tiene la más mínima lesión, ni el más ligero dolor y se mostró tranquilo y muy ilusionado. No le importaba el resultado del sorteo, pues me decía que si Bartrol le designaba para los partidos individuales, tenía que jugar con los dos brasileños y que lo mismo le da hacerlos con uno el primer día que con otro.

"O Estado de Sao Paulo" un gran periódico, con amplia y bien trabajada información mundial, que le coloca entre los mejores del continente abre la sección de deportes a seis columnas con una foto a cuatro columnas de Santana durante los entrenamientos de ayer, y dice que en un clima de nerviosismo que dirigidos y jugadores intentan pero no consiguen esconder, se efectuará el sorteo de partidos. Se dice luego, que Santana ganará los dos partidos y que la clave está en el de dobles. Hasta ahora siempre los brasileños habían dicho y en las páginas de este mismo periódico se publicó hace unos días, que el partido de dobles era claramente suyo. Ha bajado pues este optimismo y ya no se piensa con tanta seguridad que Koch y Mandarino serán los vencedores del partido de dobles. Yo creo que la realidad se está imponiendo, aunque el famoso Procopio haya hecho unas declaraciones en las que dice que el público ayuda mucho a los jugadores y puede incluso decidir un partido como ocurrió con Cymbala. Por ello añade nosotros no aceptamos una oferta de 20.000 dólares para jugar este encuentro en España, pues cuando nos en nuestros "torcedores" hoy también este señor Procopio ha manguenado y dirigido el protocolo del sorteo y hasta se ha permitido hacer en las palabras que ha pronunciado un espacio de "sena patriótica a los periodistas brasileños que allí había. El tono de sus palabras, ha contrastado con la seriedad, justicia y claro espíritu deportivo que han tenido las que ha pronunciado nuestro cónsul, hombre que ha sido practicante activo de varios deportes y que ha sabido poner a nota acertada, elegante y casual-

rosa en este acto protocolario y eminentemente deportivo. Así quedan pues las cosas para mañana. El momento decisivo se acerca. De como se desarrolle esta primera jornada puede depender el resultado total. Si el público sabe comportarse, si el juez árbitro sabe estar en su lugar en todo momento, yo estoy seguro que las naturales dificultades que encontrarán los españoles no resultarán ni mucho menos infranqueables.

### TRIUNFO ESPAÑOL EN LA COPA GALEA

PARIS, 31. (Añil). — Alberto Llobera y Antonio Muñoz ganaron, esta tarde, en Vichy, el partido de dobles correspondiente a las semifinales de la Copa Galea, que enfrenta a España y Francia. El resultado fue, Riera-Muñoz (España) vencen a Dominguez-Meyer (Francia), por 6-2, 7-9, 3-3, 4-5 y 8-6.

## Toma de posesión del nuevo Presidente del Colegio Nacional de Arbitros

### «He venido aquí únicamente a evitar la desunión de los árbitros», dijo el señor Fernández de la Torre

MADRID, 31. (Añil). — "He venido aquí únicamente a evitar la desunión de los árbitros; no quiero que se produzca una lucha entre hermanos", ha manifestado esta tarde a un redactor de "Añil", D. José Fernández de la Torre, nuevo presidente del Colegio Nacional de Arbitros, momentos después de tomar posesión de su cargo, vacante por renuncia del hasta ahora titular D. José Plaza. En el despacho del presidente de la Real Federación Española de Fútbol, D. José Luis Costa confirmó el nombramiento del señor De la Torre como nuevo rector de los árbitros españoles. "La designación del señor Fernández de la Torre por el Comité D. receptor de la Federación Española como nuevo presidente del Colegio Nacional de Arbitros, se ha efectuado de acuerdo con los estatutos, que no exigen para nada que la residencia del titular sea Madrid, sino únicamente que sea un árbitro que no esté es activo", declaró el Sr. Costa. El nuevo presidente de los co-

legados nacionales, que viene desempeñando desde 1960 el cargo de presidente del Colegio Andaluz, es un hombre extraordinariamente amable. Sus primeras palabras son para pedir la reconciliación de todos los árbitros. "Deseo evitar la desunión, puesto que si antes de comenzar los partidos no están de acuerdo, difícilmente podrán rodar las cosas bien. Estoy seguro de que esta coyuntura nos permitirá conseguir por lo que venimos luchando desde hace años. Cuando las cosas se ponen muy mal, es cuando se arreglan. Y todas nuestras viejas aspiraciones van a tener ahora satisfacción plena. El señor Fernández de la Torre se expresa con optimismo sobre el futuro y confía en mantener buenas relaciones con la prensa. "Quiero que todo lo que hagamos de aquí en adelante sea en común; trabajaremos en equipo, con participación directa de los colegios regionales. Y no nos molestaremos jamás con nadie, porque es condición particular mía, no molestarme nunca con el prójimo, adquirir después de 35 años seguidos en el duro trabajo que es el arbitraje. Y el nuevo presidente del Colegio Nacional de Arbitros, añade sonriente: "Porque por votación popular fui elegido "cordial de Sevilla", y cuando el alcalde me entregó el símbolo de la cordialidad, y el pergamino que me daba el título, a partir de entonces adquirí el compromiso de que cuando alguien me pisa pinto que es culpa mía por poner el pie debajo. "Nombrado presidente, ¿cuál será su inmediata gestión? "Lo primero, empezar las consultas para elegir a dos miembros de Madrid que, junto conmigo van a componer el Comité Nacional. La elección será entre árbitros excelentes, ex-presidentes, para que realicen las gestiones cerca de los colegios regionales para formar la comisión consultiva; y una vez formada la comisión preparar la reunión de los 10 presidentes regionales, que tendrá lugar tan pronto como esté esto constituido. "¿Cuál ha sido la reacción de los árbitros a la carta por usted enviada? "Tengo la satisfacción de que como todo el mundo andaba desorientado, tan pronto recibí en mi carta me llamaron y vieron, sin duda, que era la única salida, y tanto los presidentes de los colegios como los árbitros, particularmente, me han llamado continuamente para pedirme que hiciera realidad el contenido de mi escrito. "¿Habrá algún cambio en la ac-

tual clasificación de su escrito? "No; los propios clubs ya tienen la lista para que hagan las recusaciones reglamentarias. No habrá, por tanto cambios, salvo que se produzca una baja, la cual sería cubierta por el correspondiente colegio. "¿Cuándo será la primera reunión? "No podemos reunir el domingo a los presidentes de los colegios regionales porque faltan aun los de las provincias de los de Guipuzcoa y Castilla. Además, hay que constituir el comité nacional para planificar lo que vamos a pedir, y han de ser los propios presidentes en la reunión los que apoyen, ratifiquen o rectifiquen, ya que porque el Comité Nacional, que hasta ahora nada más lo era de nombre, lo va a ser nacional de hecho y de derecho. Finalmente, al requerir al señor Fernández de la Torre lo que solicitaba de los árbitros, como su nuevo presidente, dice: "Que tengan plena confianza en que todas sus reivindicaciones desde hace muchos años se van a hacer realidad, pero con una condición: que mantengan la unidad y la disciplina por encima de todo, con el mismo espíritu de sacrificio que lo hacen en el terreno de juego. "ACUERDO DE LOS ARBITROS DE FUTBOL VIZCAINOS BILBAO, 31 (Pyresa). — La Junta Directiva del Colegio Vizcaíno de Arbitros de Fútbol ha facilitado la siguiente nota: "Reunida la Junta Directiva del Colegio Vizcaíno de Arbitros de Fútbol, con la mayoría de los colegios en activo, se han tomado los siguientes acuerdos: PRIMERO. — La Directiva y los árbitros vizcaínos se mantienen en sus puestos. SEGUNDO. — Hacer llegar a la Federación Española de Fútbol la petición de que el apartado c) del artículo 114, del actual reglamento de partidos y competiciones, sea totalmente anulado. TERCERO. — Solicitar que el Comité Nacional de Arbitros tenga plena autonomía en cuanto a la designación, premios, castigos, etcétera a los árbitros. CUARTO. — Solicitar la condonación del castigo impuesto al árbitro, Sr. Guruceta. QUINTO. — Igualmente solicitar el reintegro a sus actividades arbitrales en la misma categoría de la pasada temporada, del árbitro Sr. Zariquiegui. SEXTO. — Que la designación del Presidente del Comité Nacional de Arbitros sea realizada por votación entre los colegios regionales. SEPTIMO. — Que si estas peticiones no fueran admitidas por la Federación Española del Colegio de Arbitros Vizcaíno se reserva el derecho de reconsiderar su actitud.

### CICLISMO

## Programa de carreras hasta el día 20 de Agosto

A continuación se relaciona el extenso programa de carreras, a celebrar en nuestra Región, todas ellas debidamente aprobadas por la Federación Valenciana de Ciclismo. PROFESIONALES Y AFICIONADOS DE 1.ª ESPECIALIDAD Día 5-8-70 en Vall de Uxó. A las 9:30 h. 150 km. Circuito semi-urbano. AFICIONADOS DE 1.ª Y 2.ª Día 2-3-70, Ameradi (Alicante) a las 9:30 h. 100 km. Circuito semi-urbano. 6-8-70 Pinoso (Alicante) a las 16 horas 96 km. id. 9-8-70 Silla a las 10 h. 100 km. id. 9-8-70 Crevillente (Alicante) 9 h. 100 km. Carretera. 13-8-70 Cullera a las 17 h. 80 km. Circuito urbano. 17-8-70 Játiva a las 23 h. 40 km. Circuito urbano. AFICIONADOS DE 2.ª Día 15-8-70 Burjassot a las 9:30 h. 80 km. Carretera. Día 16-8-70 Llíuri 9:30 h. 68 km. Circuito semi-urbano. AFICIONADOS DE 2.ª Y JUVENILES A Día 15-8-70 Callosa (Alicante) a las 10 h. 85 km. Circuito semi-urbano. Día 16-8-70 Orihuela (Alicante) a las 10 horas 85 km. id. JUVENILES A Y B Día 2-8-70 Liria a las 10:30 horas 65 km. Circuito semi-urbano. Día 2-8-70 Cáliz (Castellón) a las 10 h. 45 km. id. Organiza el C. C. Benicarló. Día 8-8-70 Crevillente (Alicante) a las 17 h. 60 km. Carretera. Día 9-8-70 Aspe (Alicante) a las 9:30 h. 60 km. Circuito semi-urbano. Día 9-8-70 Chirivella (Valencia) a las 9:00 h. 60 km. Carretera. Día 15-5-70 Vinaroz a las 10:30 h. 100 km. Campeonato Regional Montaña. Día 16-8-70 Traiguera (Castellón) a las 17 h. 55 km. Circuito urbano C. C. Vinaroz. Día 16-8-70 Ribarroja a las 10:30 h. 60 km. Circuito semi-urbano. Día 17-8-70 Cervera Maestre (Castellón) a las 17 h. 48 km. id. Organizada por el C.C. Vinaroz Día 17-8-70 Játiva, a las 17:30 horas Circuito urbano. VETERANOS A Y B Es de destacar entre todas las pruebas a celebrar hasta el día 20 de Agosto, la que organiza el C.C. Segarra de Vall de Uxó bajo el título II Trofeo Grutas de San José, la cual tendrá lugar el próximo día 5 a las 9:30 horas y para categoría de Profesionales y Aficionados de 1.ª Especialidad. El total de premios asciende a la cantidad de 105.000 pts., y el recorrido de 150 km. para lo cual se saldrá del Hogar Sindical para dar seis vueltas a un circuito urbano de la localidad, siguiendo a continuación dirección a Nules, Chiches, Vall de Uxó, dándose a este triángulo tres vueltas, para seguir por Villavieja a Artana, Esilda, Chovar y Vall de Uxó. Un magnífico perfil de carrera en la que puede brillar el vallduxense Eduardo Castelló que tendrá que resolver una difícil papeleta ante sus pal-

## Festivales de España

### VALL DE UXO

Miércoles, día 5 de agosto 10:30 noche

TEATRO SINDICAL CALDERON

PRESENTACION DE LA COMPANIA TITULAR DEL TEATRO NACIONAL DE BARCELONA

Primer actor: CARLOS LEMOS

Interpretando: «EL ENFERMO IMAGINARIO», de Moliere

Jueves, día 6 de agosto 10:30 noche

TEATRO SINDICAL CALDERON

«EL DECIMO HOMBR», de Paddy Chayafsky

REPRESENTADA POR LA COMPANIA TITULAR DEL TEATRO ESPAÑOL DE BARCELONA

Primer actor: CARLOS LEMOS

Sábado, día 8 de agosto 10:30 noche

EN LA PISTA DE ATRACCIONES DEL PAFAJE DE SAN JOSE

II FESTIVAL REGIONAL DE BANDAS DE MUSICA

Domingo, día 9 de agosto 5:30 tarde

TEATRO SINDICAL CALDERON

ACTUACION DE LA COMPANIA DE TEATRO PARA NINOS "EDUARDO SANCHEZ TORELL"

Seleccion repertorio de Obras Infantiles

Viernes, día 14 de agosto 10:30 noche

TEATRO SINDICAL CALDERON

«RECITAL DE GUITARRA» por Ernesto Bitetti

Interpretará obras de: F. MORENO TORROBA, JOAQUIN TURINA, ISAAC ALBENIZ, HECTOR VILLALOBOS y OSCAR CHILESOTTI.

Un acontecimiento que merece su visita

## El Atlético de Bilbao comienza hoy los entrenamientos

BILBAO, 31 (PYRESA). — Mañana inicia sus entrenamientos en San Mamés, el Atlético de Bilbao. Con tal motivo, cobra actualidad, tras la reciente junta celebrada por el Atlético, el nombramiento de un regente y todo lo relativo al presente y futuro del histórico club bilbaíno. Su presidente, D. Félix Orza, en unas manifestaciones para el día "Hierro", ha dicho que este año los socios (que son 23.053), tendrán su Bolsa Informativa; que no habrá traspaños y que la contratación de un regente, el economista señor Sarja, ha sido un acuerdo de la Junta Directiva. También se refirió el Sr. Orza a las nuevas instalaciones del Atlético de Bilbao. Para octubre se contará con las de Lezama, valoradas en treinta millones de pesetas. Estas instalaciones son para entrenamiento del club y de los seis equipos juveniles que, bajo la dirección de Garay, militan en el Atlético. También entrenarán Lezama el equipo de Tercera División Bilbao Atlético y un nuevo equipo de categoría regional, el San Mamés, que será dirigido por Poll. Ronnie Allen continúa ligado hasta 1972 con el Atlético de Bilbao. Parece ser —esto no lo ha dicho el presidente—, que contará con los servicios de Arteta, entrenador nacional y profesor de técnica y táctica y estrategia de la escuela de entrenadores. Caso de confirmarse su designación, sustituiría a García Andoin, que causó baja como auxiliar de Ronnie Allen porque —según versión del Presidente del Atlético—, se había ofrecido a un club de primera división, concretamente al Real Madrid.

## El Palacio de los Deportes de La Coruña



Interior del Palacio de los Deportes de la ciudad gallega, que será inaugurado con el partido de hockey España-Resto del Mundo

# CAROLINE KAROLL, monegasca, por vez primera participó en el Festival de Benidorm

Canta en español, y tiene el proyecto de hacerlo en varios idiomas más, pero grabando en España

«La música es una comunicación sin fronteras entre las gentes del mundo», ha declarado

Por WENCESLAO PEREZ GOMEZ

**C**AROLINE Karoll, es una encantadora muchacha que ha participado este año por vez primera en el Festival de Benidorm, no con demasiada suerte. Es de nacionalidad francesa aunque nacida y residente en Mónaco. Caroline Karoll lleva tres años en España, haciendo galas en diferentes ciudades, pero este año ha acudido al Festival de Benidorm con la canción "Es tan maravilloso", original de Francisco Serra, eliminada en la primera noche.

—No fue justa la eliminación —confiesa—. Debo decir la verdad. Creo que la orquesta transformaba las canciones.

—Pero, ¿qué ha significado para ti asistir a Festival? —Un paso importante en mi carrera —afirma—. —¿Cómo te seleccionaron para ir al Festival? —El compositor de la canción creyó que yo podría interpretar la canción de la forma que él deseaba que se hiciera, ya que estuvo buscando varios intérpretes, incluso con más fama que yo, pero los rechazó.

—¿Te gusta la canción? —Sí. Estaba plenamente asistida con ella.

—¿Por qué cantas? —Porque adoro cantar —dice—. Y también me gusta escuchar a cantantes de calidad, me emocionan hasta tal punto, que se me saltan las lágrimas.

Caroline Karoll es rubia, tiene unos preciosos ojos azules, y habla español perfectamente, aunque se nota perfectamente el acento francés. También es tremendamente romántica.

—Me gustan las canciones que



CAROLINE KAROLL

hablan de la naturaleza, del amor, de cosas románticas. Pa-

ra crueldad, protesta, etc., ya tenemos bastante a nuestro alrededor —afirma—. Quiero comunicar la alegría de mis canciones al público. No quiero recordarle las penas que a diario tenemos.

—¿Qué es lo más importante que hay en tu vida? —La verdad es que no hay nada importante en la vida de nadie. Lo que para mí es importante ahora, dentro de seis meses puede no serlo. De momento es importante para mí, cantar bien, trabajar mucho para llegar a buenos resultados. Hablamos del amor.

—¿Crees en el amor, Caroline? —Sí, desde luego.

—¿Y en la gente? —También, porque aunque haya mil personas en las que no se confía, compensa encontrando a una.

—¿Te arrepientes de algo que hayas hecho en tu vida? —Decididamente, responde: —No. No me arrepiento de nada. Eso sí. Aprendo la lección para no volverlo a hacer la próxima vez.

—¿Qué es para ti la música? —Es una comunicación sin fronteras, entre las gentes del mundo entero.

—¿Tienes algún autor español favorito? —Sin duda alguna, Manuel de Falla en música clásica, y Francisco Serra en la música ligera.

—¿Qué opinas de la música moderna actual? —Creo que es lo más indicado para la juventud. También me encanta.

Sencilla, elegante, sutil. Así es Caroline Karoll. Una monegasca que se queda afincada en España.

—Tengo el proyecto de, además de cantar en español, hacerlo también en otros idiomas, para que mis canciones tengan repercusión internacional.

Marcha ahora a preparar la grabación de su próximo disco en nuestro país. Que el éxito la sonría es nuestro deseo. — (PY-RESA)

# Sara baja a la mina



OVIEDO. — Sarita Montiel, en su gira por Asturias, visitó la mina del pozo "Santiago". Bajó al interior debidamente equipada, como puede verse en la foto. Un viejo y galante minero le invita a fumar un pitillo. Sarita, luego de su recorrido bajo tierra, acepta muy complacida el obsequio

# KIM NOVAK: «Mi matrimonio fue un fracaso»

Mis películas eran unos petardos. Perdí mi hogar... pero no le temo al futuro

por JIM WHELAN

«No lamenten más mis desgracias. De ahora en adelante voy a ser otra. Por primera vez en mi vida siento que dispongo de una fortaleza interior y no temo al futuro». Así se expresó Kim Novak en una entrevista exclusiva para el "Enquirer".

Hace sólo unos años, la bella actriz de 35 años juró no volver a poner más los pies en Hollywood. No hizo ninguna película en esos años y atravesó un oscuro periodo de problemas personales y profesionales.

«Me sentía como si hubiese sido embrujada. Era como si una nube negra hubiese estado suspendida sobre mi cabeza. Mi matrimonio fracasó, mis películas eran todas unos petardos, me herí en dos accidentes de automóvil y mi bonita casa fue destruida por un desprendimiento de tierras.

«El año 1966 fue el que tuve peor suerte. Me divorcé, tuve dos accidentes de automóvil y perdí mi hogar. En mi primer accidente de automóvil, conducía por la carretera 101 de San-

ran Pocos, me dieron un papel que no me iba en la película "Of Human Bondage" como opone de Laurence Harvey. Por último conseguí un buen papel en la película llamada "13" que se estaba rodando en Europa; pero me caí de un caballo y me lesioné en la espalda. Tuve que dejar la película y mi papel se lo dieron a Deborah Kerr".

Mientras la vida profesional de Kim declinaba, su vida privada entraba en un período sombrío.

La escultural actriz dijo: "Me casé con Richard en Beaver Dam, en el estado de Colorado, en marzo de 1965; pero mi matrimonio solo duró catorce meses.

Soy católica y siempre he creído que cuando alguien se casa lo hace para toda la vida; pero por lo que quiera que fuese no logramos tener éxito. Es posible que yo no esté destinada al matrimonio.

«Recuerdo haberme desplomado contra una pared y haber

ta Maria River Bridge cuando se me desprendió una rueda y me precipité por un terraplén de 36 metros de altura lesionándome de nuevo la espalda.

«En otro accidente recibí un golpe en la parte trasera de mi coche. Estos dos accidentes han afectado mi aptitud para conducir. Algunas veces me asusta terriblemente tener que ponerme al volante. Ya no conduzco salvo que no tenga más remedio".

A Kim nunca le gustó la vida de Hollywood. Nació en las afueras de Chicago, pero nunca fue feliz en las ciudades. Por eso hizo de su hogar de Bel Air su castillo, gastándose en la decoración una buena cantidad de tiempo y dinero.

«En diciembre de 1966, un alud de barro destruyó mi casa y dañó seriamente mi mobiliario y alfilerías. Los funcionarios municipales me ordenaron evacuarla porque se temía un nuevo derrumbamiento a consecuencia de las fuertes lluvias.

Recuerdo haberme desplomado contra una pared y haber

Pasa a la siguiente

# terrabe

TERRAZOS, BECHI

TELEFONO 195

TODO PARA EL BARREROS

recambios nacionales

Toda clase de recambios y accesorios para SIMCA

LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

# Cartelera de Espectáculos

REX: (Local refrigerado y climatizado). A las 7:30 tarde y 10:30 noche. — AL OTRO LADO DE LA LEY en Technicolor. Con Michael York y Jeremy Kemp. Mayores 18 años.

ASTORIA (Refrigerado). 7:30 y 10:30 EL FANTASTICO MUNDO DEL DR. COPPELIUS. Eastmancolor. — 70 m/m. Tolerado Menores.

SABOYA (Refrigerado). — 7:30 y 10:30 EN DEFENSA PROPIA. Eastmancolor. — Adamo Bourvil y Christine Delaroche. Mayores 18 años.

AVENIDA (Refrigerado). 7:30 y 10:30 TESTIGO DE CARGO. Tyrone Power y Marlene Dietrich. Mayores 14 años.

CINE SINDICAL. — Sábado 7:30 tarde 10:30 noche ROSA ESCARLATA. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO. — Sábado continua 6:45 tarde LA LEYENDA DE UN VA-

LIENTE Y EL SOLITARIO T. Menores.

PLAZA DE TOROS. — 10:30 noche: NOCHE DE VIOLENCIAS. Technicolor. A. Mayores 18 años.

SERRADAL (Grao) Aire acondicionado. 7:15 y 10:15. LOS MALVADOS DE FIRE-CREEK. Mayores 18 años.

INFANTA (Villarreal). — Aire acondicionado. 9:30 noche DUELO A MUERTE EN RIO ROJO Y DIVORCIO A LA ITALIANA. Mayores 18 años.

CINE CONDAL. — Sábado 9:45 noche. Domingo continua 7:30 tarde y 9:45 noche EL DIAMANTE MAS GRANDE DEL MUNDO Y ¿PORQUE LLORAS SU-SANA? A. Mayores 18 años.

VICIANA (Burrriana). Aire acondicionado. 7:15 tarde y 10:15 noche. EL ARMA DE DOS FILOS. Mayores 18 años.

CONFIANZA

«Pero el tener que hacer frente a toda esta mala suerte, los accidentes, los problemas privados, y los fracasos de las películas, me ha devuelto la confianza en mí misma.

«Cuando pude salir adelante después de estos cuatro años de mala suerte es que puedo superarlo todo".

Kim, que es una solitaria, tiene su casa lejos de Hollywood, en Carmel, California, a unos 500 kilómetros al norte de Los Angeles, en un lugar aislado junto al mar.

Kim dijo: "Mi mala suerte empezó en 1964 con el estreno de la película "Kiss Me Stupid" en la que actuó conmigo Dean Martin. Hubiera sido un éxito si a Peter Sellers no le hubiera dado un ataque al corazón.

"Fue reemplazado por Ray Walston, pero Ray no era el hombre adecuado para esta película, que acabó en un astracón de mal gusto.

Luego hice "Las aventuras de Moll Flanders" que fue otro petardo. Rodando esta película conocí a Richard Johnson, mi futuro marido.

ACCIDENTES

"Por si estos dos fracasos fue-

# Famosos en vacaciones



TORREMOLINOS (Málaga). — El cantante Raphael descansa en su finca de Torremolinos, después de su gira artística por América, antes de iniciar el cumplimiento de los compromisos que tiene para esta temporada. El cantante armoniza sus pasatiempos favoritos, que son, la natación, sus perros y la fotografía. En la foto, descansa y piensa al mismo tiempo. — (Foto CIFRA)

# programas: TVE

**SOBREMESA**

1:45 Carta de ajuste. Preludios e Intermedios de Zarzuela.

2:00 Apertura y presentación.

2:02 Panorama de actualidad.

3:00 Noticias a las tres.

3:30 Atletismo. Retransmisión en directo desde Zurich, de la Copa de Europa.

5:30 Ritmo 70.

**TARDE**

6:00 Cámara viajera. Hoy: Argentina. 2.ª parte.

6:30 Disneylandia. Historia de perros.

7:30 Canciones. Actúan: Pop Tops; Don Fardon; The Dinamyc Swinging Other; Jackie Davis; John Rawles.

8:00 Flipper. "La línea de fuego". 1.ª parte.

8:30 Ojos nuevos.

**NOCHE**

9:00 Hispanovisión. Hoy Méjico.

9:30 Telediario.

10:00 Esta noche con... Hoy: Conchita Marquez.

10:30 Un pueblo para Europa. El objeto del presente programa es el de seleccionar entre los pueblos españoles, aquel que participe en el concurso internacional de Eurovisión, titulado "Juego sin Fronteras".

12:00 Veinticuatro horas.

00:15 Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

3:45 Carta de ajuste: Johnny Miranda y su gran orquesta.

3:58 Presentación y avances.

4:00 Natación. Torneo de las ocho naciones. Retransmisión en directo a través de la Red de Eurovisión del Torneo de las Ocho

Naciones de Brasschaat en Amberes.

6:00 Cierre.

7:45 Carta de ajuste: Johnny Miranda y su gran orquesta.

8:30 Presentación y avances.

8:32 Dibujos animados.

9:00 Estudio en negro.

9:30 La conquista del espacio: "La cortina salvaje".

10:30 Noticia 2.

10:47 Hora 11: "Incomprensible", de Vladimir Korlenko. Intérpretes: Francisco Piquer; Elisenda Rivas; Josefina Güell.

11:45 Encuentro con la música. "Evocación de Ravel".

12:15 Cierre.



ASKAR

con UHF incorporada ahora... 18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

Radio Meneu

TEL. 359 VILLARREAL



# SAXO CLUB

Situado a la entrada de Bencasim

HOY SABADO TARDE Y NOCHE

Domingo día 2 sesión noche

Lunes » 3 » »

# LOS SINGLES

El Conjunto de la juventud de hoy

TAURINAS

TERMINO LA FERIA

Curro Girón, Palomo Linares y Julián García salieron a hombros, en Valencia

VALENCIA, 31. (Pyresa).— Séptima y última de FERIA. Ganado de Muera para los diestros Curro Girón, Palomo Linares y Julián García. Resultaron flojos el segundo y el sexto. Los demás cumplieron. Plaza casi llena.

CURRO GIRÓN en su primer ovaclón. Faena sobre las dos manos, mejores los pases con la derecha (Música). Sigue con naturales y pases mirando al tendido. Estocada (Ovación, oreja y vuelta).

En su segundo ovaclón. En su primer ovaclón vuelve a coger banderillas y deja tres pares fenomenales (Ovación). Bien con la muleta en redondos y pases de adorno de rodillas (Música). Entra a matar y es achuchado sin consecuencias. Vuelve decidido y deja media (Ovación, oreja y vuelta).

PALOMO LINARES en su primer ovaclón. Muleta y voluntarioso y consigue algunos buenos naturales pero el público chilló por la flojedad del toro. Despacha de media.

Inicia su faena al segundo con pases por alto muy mandones. Escucha música y sigue toreando bien con las dos manos. Se adorna muy toreramente. Estocada y descabello. (Ovación, oreja y vuelta. Los tres diestros dan la vuelta al ruedo).

JULIÁN GARCÍA en su primer ovaclón. Es ovacionado en capa. Lo recibe de rodillas y así le da seis pases rematados con un natural (Música). Sigue valiente con redondos. Mata de media. (Ovación, dos orejas y vuelta).

En el último de la tarde torea arrimado en tablas y a continuación, porfando mucho, consigue redondos ceñidos y templados, con otros pases que alborotan al público. Dos pinchazos y dos descabellos. (Ovación).

Los tres toreros salen a hombros y el mayoral. NOVELLADA EN BILBAO. BILBAO, 31. (Cifra).—Novellada picada en Vista Alegre, con motivo de la festividad de San Ignacio de Loyola, Patrono de Vizcaya. Tiempo sin sol, aunque caluroso. Tres cuartos de plaza. Seis novillos de don Abdón Alonso Velasco, de Salamanca, que dieron buen juego, si bien algunos quedaron cortos de embestida, lo que dificultó la labor de los espadas.

Conclusión del mapa geológico de Italia. Se inició hace un siglo

ROMA, 31. (Efe).— Sin ceremonias oficiales y sin comunicación a la prensa se ha terminado, en la sede de la Dirección General de Minería, una obra científica en la que, prácticamente, han intervenido todos los geólogos italianos desde hace un siglo. Se trata del mapa geológico de Italia a escala 1/100.000. La obra comprende 278 folios y se puede considerar como una magnífica aportación científica.

¿ISRAEL EN EL «CLUB ATÓMICO»?

Por M. BLANCO TOBIO

La supuesta revelación hecha por el "New York Times", "Times", según la cual el Estado de Israel posee la bomba atómica o la capacidad tecnológica de fabricarla, ha producido relativa sorpresa en todo el mundo y no es de extrañar, pues hay bastante fundamento para decir que la física nuclear es "una ciencia judía". Todo lo que se refiere a la energía atómica está superpoblado de nombres judíos, como asimismo la historia del desarrollo primero de la bomba atómica está superpoblado de nombres judíos, como asimismo la historia del desarrollo primero de la bomba atómica y después de la bomba de hidrógeno.

Judíos eran o son hombres como Albert Einstein, quien ya en 1939 había insistido en la urgencia de investigar el uso de la energía atómica en bombas. En el verano de ese año, Alexander Sachs—Judío—planteó al entonces Presidente Roosevelt la cuestión, contando con el apoyo de Szilard, Wigner y Einstein. Judío italo-americano, era Enrico Fermi (fallecido en 1954), director del grupo que en 1942, en la Universidad de Chicago, logró la primera reacción nuclear en cadena, auto-sostenida. Judío era Robert J. Oppenheimer, director del proyecto de investigación de energía atómica en Los Alamos, Nuevo Méjico, presidente y después miembro del comité consultivo general de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, para ser finalmente un "security risk", o riesgo para la seguridad de dicho país, al oponerse al desarrollo de la Bomba de Hidrógeno. Judío también Edward Teller, húngaro-americano, quien comenzó trabajando en el proyecto Manhattan, y que está considerado como "padre de la Bomba de Hidrógeno". Judíos, en fin, centenares de físicos distinguidos, dispersos por laboratorios universitarios de América, especialistas en física nuclear y más o menos en las nóminas de la Comisión de Energía Atómica.

Tampoco tiene nada de extraño que estando así las cosas, un buen número de personas relacionadas con el espionaje o los "affaires" atómicos sean de origen judío, como los esposos Rosenberg, o David Greenglass, o Claus Fucks, o Pontecorvo. Hasta en un cuerpo tan selectivo, racialmente hablando, como es la Marina de Guerra de los Estados Unidos, el Vicealmirante que en verdad puede ser llamado el padre del submarino atómico, es de razón judía: H. G. Rickover.

Podrán o no estar los israelíes, en posesión de la bomba atómica, como ha escrito el "New York Times"; pero que los judíos dominan ese campo, y que hay actualmente en Israel físicos nucleares, suficientes como para "nuclearizar" al país, está fuera de toda duda razonable. Quizá lo sorprendente fuese al revés, que una nación sitiada por 80 millones de enemigos y con capacidad de

acceso a las llamadas "armas definitivas", no se hubiese esforzado en conseguirlo.

Afirmado y admitido esto, hay que añadir que la posesión de armamento nuclear por Israel, difícilmente podría significar una última respuesta a sus problemas militares. Su exigüidad geográfica y la vecindad inmediata de sus enemigos, no se prestan a una utilización de artefactos nucleares, por la tremenda área de devastación que ocasionan y por la subsecuente lluvia radiactiva. Está calculado, por ejemplo, que una bomba "H" de 10 megatones, sobre un lluvia radiactiva un área de 200 kilómetros de diámetro.

Puede pensarse, desde luego, en un arsenal atómico israelí como "deterrent" o disuasión de la Unión Soviética, tan directamente comprometida en la defensa de Egipto. Pero en nuestra opinión semejante "deterrent" sólo puede ser considerado seriamente por los israelíes en términos numantinos, de previa aceptación de su total aniquilamiento.

Cuando llevamos dicho, se refiere a armamento atómico o nuclear estratégico, de "megatonaje". Ignoramos si Israel ha desarrollado o tiene la capacidad tecnológica de desarrollar armas atómicas tácticas.

En cualquier caso, tratándose de un Estado como el de Israel, del área geográfica en que está encerrado y de las tensiones mundiales allí generadas, pensamos, que un posible arsenal atómico israelí accionaría más factores políticos, que militares. Es cierto que Tel-Aviv no ha firmado todavía el tratado de no proliferación nuclear, pero no creemos que políticamente sea viable su "aceptación" como miembro del "Club Atómico", ni por la Unión Soviética, ni por los Estados Unidos. Se comprende que Israel se haya apresurado a desmentir la "revelación" del "New York Times", pues su condición de potencia nuclear le convertiría en el país más peligroso para la paz del mundo, con todas sus consecuencias. Combinar a estas alturas una crisis tan explosiva como la del Oriente Medio con los riesgos de una defensa—o de una represalia atómica—disparada por "locura, error de cálculo" o accidente, sin duda es más de lo que pueden tolerar Washington, y Moscú. La "disuasión" política de Israel, de confirmarse lo dicho por el "Times" neoyorkino sería masiva y poco contemporizadora.

Finalmente, hay en todo este asunto algo que nadie parece haberse preguntado: ¿Cómo podría Israel disponer de un arsenal atómico sin haber probado sus artefactos, que se sepa—y se sabe siempre, dados los sensibles instrumentos de detección al no tanto de pruebas subterráneas, como submarinas o atmosféricas?

UN NUEVO DESAFÍO JAPONES: EL TUNEL SUBMARINO DE SEIKAN

- Tendrá 36'4 kilómetros y unirá las islas de Yoso y Hondo
- También se ha iniciado la construcción de una red ferroviaria de 4.500 Kms.
- Los trenes podrán correr por ella a 250 kilómetros por hora

COMO es sabido, el Japón está formado por unas 1.400 islas, aunque la actividad del país se concentra prácticamente en las cuatro islas principales: Yoso, Hondo, Sikoku y Kiuxiu. Desde hace muchos años los japoneses proyectan unir estas cuatro islas para formar una sola mediante la construcción de puentes, o túneles submarinos. La gigantesca empresa puede incluirse entre los múltiples objetivos pacíficos que se ha propuesto conquistar el Japón en su espectacular desarrollo, que según los expertos pronto le situará como el tercer país de mayor potencia económica en el mundo.

Los japoneses nos tienen ya acostumbrados a su ininterrumpida serie de plumarcas: han sido el país de mayor crecimiento económico en los últimos años, el de mayor concentración demográfica, el que tiene en servicio el tren más rápido del mundo—el célebre Tokaido—y el que ahora proyecta iniciar las obras definitivas del que será el mayor túnel del mundo: el de Seikan, con una longitud de 36'4 kilómetros, de ellos 22 bajo el océano. De esta manera quedarán unidas las islas de Hondo—la isla principal—con la de Yoso. Las de Hondo y Kiuxiu ya están unidas por otro túnel submarino—el de Kanmon—de 19 kilómetros, que se inauguró en 1944; la cuarta isla—la de Sikoku—quedará a su vez unida a Hondo por un puente mixto de ferrocarril y carretera, mientras los túneles submarinos citados anteriormente son sólo para ferrocarril.

DESARROLLO DE LOS TRANSPORTES. La red ferroviaria japonesa tiene una extensión de 29.520 kilómetros a los que hay que añadir otros 7.300 kilómetros de distintas redes particulares. El quebrado relieve ha hecho necesario la construcción de 42.000 puentes y 2.880 túneles, de ellos el de Hokuriku, de 13'8 kilómetros, completado en 1962, que ocupa el quinto lugar del mundo. Están electrificados unos 3.100 kilómetros, es decir el 15 por 100, y de extremo a extremo, la línea principal del archipiélago mide 3.074 kilómetros de ellos 170 de trayecto marítimo. La distancia está calculada entre Wakkanai (Yoso) y Kagoshima (Kiuxiu), vía Tokyó. La estación de Tokyó, con un movimiento diario de 2.000 trenes y 580.000 pasajeros, es una de las de tráfico más intensas del mundo. El 1 de octubre de 1964 los japoneses inauguraban la ya célebre línea del Tokaido que une la capital Tokyó con Osaka (515 kilómetros). Dicha línea no sólo ostenta la marca mundial de velocidad en servicio regular, con su velocidad máxima de 210 ki-



El Tokaido, pasa ante el volcán Fuji-Yama.

lómetros por hora, sino que es también la que registra mayor tráfico de viajeros. Cada día es recorrida por más de 80 trenes con una capacidad de 978 viajeros cada uno. Los trenes se suceden en intervalos de nueve minutos y entre ellos hay doce superexpresos que realizan el recorrido en 3 horas y diez minutos. Desde su inauguración hasta principios de 1970, el Tokaido ha transportado a cerca de 300 millones de viajeros. El fabuloso costo de esta línea quedó amortizado en febrero del pasado año. NUEVA RED. Estos brillantes resultados han convencido a los japoneses, que se disponen a construir una nueva red ferroviaria. Tendrá una longitud de 4.500 kilómetros y los trenes podrán recorrerla a velocidades de 250 kilómetros por hora. Pese a su tremendo costo, calculado en 11.000 millones de dólares, los dirigentes japoneses han comprendido que el rápido crecimiento de la economía y de la población exigen medidas radicales y una de las más importantes es la construcción de dicha red. La primera línea de ella es precisamente la del Tokaido, que actualmente se amplía con la llamada línea Sanyo, desde Osaka a Okayama, con 160 kilómetros de longitud. Esta prolongación se espera quede concluida en 1971. Más adelante se proyecta prolongar la línea desde Okayama a Hakata en la isla de Kiuxiu, vía Hiroshima, para lo que será necesario construir un segundo túnel submarino paralelo al de Kanmon. EL TUNEL DE SEIKAN. El túnel de Seikan ha quedado incluido también en este magno proyecto de nueva red ferroviaria, aunque su construcción fue decidida con anterioridad. Las islas de Hondo y Yoso están unidas en la actualidad por una flota de siete buques transportadores para carga y pasajeros, y cinco para carga exclusivamente. La travesía dura aproximadamente tres horas y los datos del tráfico durante 1967 fueron los siguientes: 414 millones de pasajeros y cerca de 7 millones de toneladas de mercancías. Las instalaciones de los dos puertos, especializados para este tráfico—Amori y Hakodate—distantes 112 kilómetros, tienen una capacidad máxima estimada en 8 millones de pasajeros y 10 millones de toneladas de mercancías anuales. Ello significa que quedarían saturados para las mercancías en 1975 y para los pasajeros en 1980. Se imponía, pues, una solución para evitar una costosa reorganización de los servicios de los transportadores, que además plantearía a corto plazo nuevos problemas. Los japoneses se decidieron por la construcción del túnel submarino. Aparte considerables reducciones de tiempo en el viaje, el citado túnel dará una mayor seguridad a la travesía, entre ambas islas durante todo el año. El trayecto del transportador es a veces azaroso y el servicio se suspende con frecuencia durante la estación del tifón y en invierno. Por último, la línea Tokyó-Sapporo, capital de Yoso, está incluida en el plan de nueva red ferroviaria y su realización depende sobre todo de la construcción del citado túnel. Los primeros trabajos del túnel se iniciaron en 1946, cuando el laboratorio de investigaciones realizó mapas de topografía y navegación. También se realizaron diversos replanteos de terreno, perforaciones testigo y, en 1963, se decidió construir un túnel piloto. Un año más tarde se formó la Corporación de Construcciones Ferroviarias del Japón, creada para tomar bajo su responsabilidad los proyectos de los Ferrocarriles Nacionales Japoneses (JNR), que por su volumen de inversiones estuvieron por encima de las posibilidades técnicas o financieras de la citada entidad. El túnel de Seikan quedaba incluido en esta categoría y el trabajo en el pozo de investigación de Yoshika, en la orilla de la isla de Yoso, fue iniciado bajo los auspicios de dicha Corporación. Dos años después se inició un pozo similar en Tabei, en la orilla de la isla de Hondo.

KIM NOVAK: «Mi matrimonio fue un fracaso»

Viene de la anterior. llorado amargamente. Dejé la casa entre lágrimas y juré no volver jamás a Hollywood. Quería abandonarlo todo: mi carrera de actriz y todo lo que se relacionara con ella y alejarme de allí para siempre".

NUEVA VIDA. Kim se marchó y se compró otra casa en un acantilado sobre el Pacífico, cerca de Carmel, en una zona de California, Big Sur, que le es muy grata.

Kim dijo: "Mi suerte parece mejorar cuando me hallo junto al mar. Aquí estoy más cerca de la naturaleza. "Nado, me tiendo al sol, paseo y lo paso muy bien con todos mis animales favoritos: un perro danés, un terrier, un galgo síamés, un pájaro exótico, una cabra pigmea africana y un caballo.

"Desde mi último cumpleaños, el 13 de febrero, estoy convencida de que mi suerte ha cambiado.

"Me dieron el papel estelar en la película "Lilith Clare". Comprendí que era una oportunidad para darle la vuelta a la suerte y ahora, marcho de nuevo por el camino del éxito. "No volveré a aceptar un guión así como así. Es como venderse al mejor postor y como vivo sola la mayor parte del tiempo, me tiene que gustar lo que soy.

"Haciendo lo que quiero, tanto profesional como personalmente, soy muy feliz ahora y la vida me parece bella y agradable.

"Yo solía citarme con gente como Aly Khan, Rafael Trujillo (hijo) y Frank Sinatra. Ahora salgo con un muchacho que se llama Joel Thomas que es dueño de un restaurante.

"Escribo y compongo un poco y leo mucho y pinto. "Cuando quiero compañía tengo a mis nuevos amigos en Carmel y en Big Sur. Bailamos y nos divertimos con sencillez. Me siento mucho mejor ahora de lo que me he sentido en muchos años.

"Mi pasado es una pizarra limpia. Mi mala suerte ha pasado y estoy preparada para el mañana".—EUROPA PRESS.

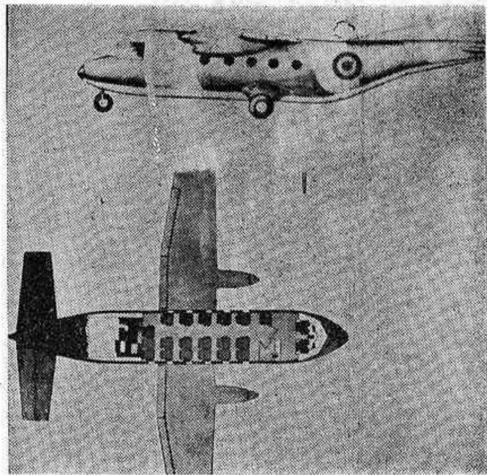
PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Advertisement for Plaza de Toros de Castellon featuring 'El Bombero Torero' and 'El Bambi Torero'. Includes details about the company, dates, and ticket information.

El caso de las Torres de Colón, en Madrid

Madrid, 31. (PYRESA).—Ayer, para que se proceda de inmediato a iniciar los trabajos preliminares de desmantelamiento de los encofrados de la plataforma técnica de la extrema complejidad técnica de la demolición, por las especiales condiciones constructivas de las torres, lo que hace materialmente imposible el efectuar, en un plazo breve, los estudios de demolición total. De acuerdo con la comparecencia, las obras de desmantelamiento han comenzado en el día de hoy.

### Nuevo avión español



MADRID. — La empresa Construcciones Aeronáuticas S. A. trabaja actualmente en un nuevo prototipo de avión ligero turbohélice, el C-212, que está concebido para transporte de mercancías y pasajeros y para su utilización militar. En la foto, arriba, versión del C-212 para transporte ligero, y, abajo, para transporte de pasajeros. — (Telefoto CIFRA)

### Firma del convenio colectivo de trabajo de la Tabacalera

#### La situación laboral en Asturias, sin cambios

BILBAO, 31. (Pyresa). — En el primer semestre del año en curso la conciliación sindical ha reportado a los trabajadores vizcaínos 12.641.839 pesetas, según informa la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores que se ha reunido en Bilbao, bajo la presidencia de D. José María Sarasa.

Se estudiaron en el transcurso de la reunión los expedientes de crisis llevados a cabo en la provincia de Vizcaya al objeto de resolver la necesidad de viviendas sociales. Por último el Consejo examinó la política de precios y salarios, manifestando al respecto su preocupación por las altas habidas en los precios de algunos artículos de primera necesidad.

También se hizo un estudio de la política de viviendas que ha de llevarse a cabo en la provincia de Vizcaya al objeto de resolver la necesidad de viviendas sociales. Por último el Consejo examinó la política de precios y salarios, manifestando al respecto su preocupación por las altas habidas en los precios de algunos artículos de primera necesidad.

#### CONVENIO COLECTIVO EN TABACALERA

MADRID, 31. (Pyresa). — Esta mañana se firmó el convenio colectivo sindical de trabajo de la empresa Tabacalera S.A. en los locales del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

Después de leído y firmado el convenio, D. Antonio González Sáez, Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, en el que se encuadra la actividad tabaquera, dijo que el convenio afecta a cerca de 8000 trabajadores y que en las deliberaciones se han considerado, dentro de la vigencia normativa en materia de contratación colectiva, el concepto de retribuciones, mejorándose los premios de antigüedad y creándose un plus denominado de asistencia y puntualidad al trabajo y una prima de economato, a percibir en metálico por el personal, con motivo de las fiestas de Navidad.

Entre otras mejoras conseguidas, destacó que en el convenio se han ampliado para el sector obrero el período de vacaciones, llegando a 30 días al año, en forma similar a como lo tiene reconocido el personal administrativo y que 2228 funcionarios de Tabacalera ya jubilados actualizarán sus pensiones, de acuerdo con el incremento del nivel de vida en los últimos años.

#### PROTESTA CONTRA LA MUTUAL DEL CLERO

MADRID, 31. (Pyresa). — Cierta número de sacerdotes asociados de la Mutual del Clero, se han dirigido en escrito de queja al Director General de Seguridad Social impugnando la legitimidad de la asamblea general de la Mutual del Clero, celebrada los días ocho y nueve de abril pasado, no se ajustó a las normas estatutarias, y que no pueden tener vigencia los artículos que radicalmente se oponen a la ley de montepíos y mutualidades de 1943.

Piden los mutualistas que se declare nula y sin efecto alguna la citada asamblea y se ordene inmediata suspensión de los acuerdos tomados en la misma (elevación de cuotas, ceta de parte de un solar propiedad de la Mutual del Clero) y ello a tenor del artículo 116 de la vigente ley de procedimiento administrativo. Los firmantes del documento han declarado posteriormente que «en modo alguno se oponen a los aumentos que sean necesarios, una vez que estos sean acordados, previos los estudios pertinentes, por la asamblea legitimamente constituida y celebrada». Los aumentos estipulados por la última asamblea general de la Mutual del clero dejaban las nuevas cuotas en 125 pesetas mensuales para los sacerdotes y 115 para sus familiares. Anteriormente eran de 90 a 85, respectivamente.

### Las enfermedades de la rabia y la triquinosis han sido eliminadas de España

#### Manifestaciones del Subdirector General de Sanidad

MADRID, 30. (Pyresa). — En España, se ha conseguido acabar con la enfermedad de la rabia y la triquinosis, mientras en países como Alemania, Francia, Suiza y los Estados Unidos todavía siguen luchando contra ella, ha informado a un redactor de Pyresa, D. Alfredo Delgado Calvete, Subdirector General de Sanidad y Presidente de la V Semana Nacional Veterinaria, que se celebrará en Santiago de Compostela, durante los días 3 al 8 de agosto. Actualmente, añadió el Sr. Delgado, se llevan a cabo dos campañas, una para acabar con el quiste hidatídico y otra contra la dracunculosis o enfermedad de mala, esta última campaña en colaboración con el Ministerio de Agricultura.

Respecto al problema de los profesionales de la veterinaria, que ejercen en sitios donde su trabajo no es rentable, el Sr. Delgado dijo que se está estudiando una estructuración de los servicios, en la que agruparía los técnicos veterinarios en centros comarcales, en las grandes industrias del ramo y en los principales centros de consumo.

En cuanto a la actividad sanitaria de la veterinaria, informó que se desarrolla principalmente en el campo de la alimentación humana, mediante un control lo más perfecto posible de la salubridad de los alimentos, procurando que éstos se produzcan sanos o inutilizándolos cuando no lo están. A este respecto se ha hecho una verdadera revisión de las plantas depuradoras de moluscos, que ha hecho elevar nuestro nivel sanitario, hasta el extremo de que la Organización Nacional de la Salud envía becaarios a España, con el fin de estudiar los métodos sanitarios españoles. Pero no sólo es en la pesca donde se han conseguido tan favorables resultados; el abastecimiento higiénico de leche y la higienización de este producto, ha permitido elevar su consumo y sus garantías, la creación de los mataderos, también ha permitido aumentar el consumo de éstos y el mejor aprovechamiento de las carnes ha ayudado a desgravar los precios.

#### SEMANA NACIONAL VETERINARIA

Respecto a la V Semana Nacional Veterinaria, el señor Delgado Calvete nos facilitó la siguiente información:

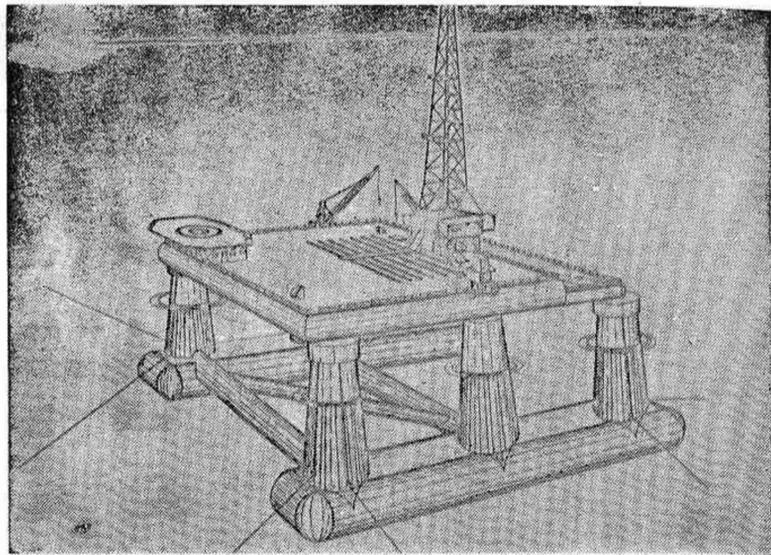
Su Excelencia el Jefe del Estado será el presidente de honor y Su Alteza el Príncipe de España, el Vicepresidente. El Comité de honor está formado por el Vicepresidente del Gobierno y los ministros de Gobernación, Educación y Ciencia, Industria, Agricultura, Comercio, Información y Turismo y Comisario del Plan de Desarrollo.

Y como miembros de honor figurarán los subsecretarios y directores generales de dichos departamentos. La semana lleva por lema "Symposium sobre los productos de la pesca y sus industrias". Debido a la enorme importancia que tiene nuestra riqueza pesquera y marisquera y al importante papel que desempeña en la alimentación humana, proporcionando proteínas de

rápida obtención y por lo general baratas. No hay duda, de que la pesca y sus productos, requieren un tratamiento y unos cuidados especiales, si se quieren conservar en perfecto estado sanitarios hasta que lleguen al consumidor. Tampoco podemos olvidar que gran parte de esta riqueza es objeto de exportación y lleva el nombre de España a distintas naciones en las que tenemos abyecto un gran comercio, que pueden ampliarse si se perfeccionan nuestras conservas y a los productos de exportación en general, se les da como actualmente ocurre, todo género de garantías sanitarias".

El Symposium está patrocinado por el Consejo General de Veterinarios de España y organizado por los colegios oficiales veterinarios de Galicia con la colaboración técnica de las direcciones generales de Sanidad y Ganadería. Esta semana ha despertado gran interés en los países que tienen relaciones científicas y comerciales con España y asistirán a ella representantes de Francia, Portugal, Italia, Inglaterra, Alemania, Brasil y Cuba.

### Mil millones de pesetas para la construcción en Vigo de dos plataformas para perforaciones petrolíferas submarinas



### Estancia del Ministro de Agricultura en Málaga

MÁLAGA, 31. (Pyresa). — El Ministro de Agricultura, D. Tomás Allende García-Baxter, ha continuado su segundo día de estancia en esta capital y provincia. A las nueve de la mañana en compañía del Gobernador Civil, Director General de Colonización y Ordenación Rural y demás autoridades locales y de su séquito que le acompañan se trasladó a la zona regable del Guadalhorca, visitando las instalaciones de la Escuela de Capacitación Agraria de Campanillas, donde fue informado del funcionamiento de la misma. Después visitó el pueblo de Cartama, continuando su viaje por los nuevos pueblos de la zona regable de Villafraanco del Guadalhorca, donde visitó la exposición de planos y gráficos de toda esta zona. Más tarde se trasladó a la finca Casapalma, del Instituto Nacional de

Colonización, en donde efectuó un recorrido, manteniendo también un cambio de impresiones con los agricultores del pueblo de Zalea. Posteriormente, se dirigió por la carretera de Ronda hasta la localidad de Pizarra, desde donde regresó a Málaga.

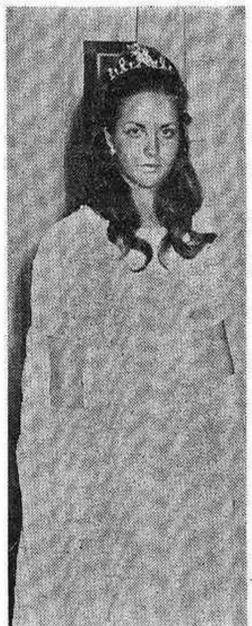
A las doce de la mañana el Ministro y autoridades locales llegaron al centro de cultivos subtropicales, en la carretera de Torremolinos y media hora después el Ministro presidió una reunión plenaria en la Cámara Oficial Sindical Agraria, dirigiendo unas palabras a los agricultores, a los que hizo un resumen de la impresión que le había producido esta visita.

Finalmente, el Ministro y demás autoridades fueron obsequiados con un almuerzo ofrecido por la Cámara Oficial Sindical Agraria en un hotel de Torremolinos, con lo que el Sr. Allende y García Baxter dió por terminada su visita a esta provincia, en donde sin embargo permanecerá con carácter privado durante unos días, esperando regresar a Madrid a primeros de la próxima semana.

MADRID.—Diseño del modelo de plataforma flotante semisumergible para perforaciones petrolíferas submarinas que en número de dos se construirán en la factoría de Vigo de los astilleros Hijos de J. Barreras S. A. El correspondiente contrato para dicha construcción entre dicha firma y la Penrod Drilling Co., de Dallas, Texas, Estados Unidos. La operación ha sido canalizada a través del Servicio Técnico Comercial de Construcciones Navales Españolas, y por un importe total de unos mil millones de pesetas aproximadamente. Dichas plataformas tendrán una superficie de 74 x 52 y una altura de 90 metros capaces de operar en aguas de 200 metros de profundidad y soportar fuertes temporales con olas de hasta 20 metros y vientos de unos 200 kilómetros a la hora. — (Foto Cifra Gráfica)

### Los Juegos Florales de Valencia

#### La Flor Natural al poeta y periodista valenciano Vicente Andrés Estellés



La señorita Conchita Ros Carbonell, Reina de los LXXXVII Juegos Florales celebrados anoche en Valencia

VALENCIA, 31. (Pyresa). — Esta noche en los Jardines del Real, se ha celebrado los LXXXVII Juegos Florales. Ha sido reina de la fiesta la señorita Conchita Ros Carbonell, actuando de mantenedor D. Santiago Bru Vidal. El premio de la Flor natural ha correspondido al poeta y periodista valenciano Vicente Andrés Estellés. El recinto de los jardines se encontraba repleto de público, presidiendo el solemne acto nuestras primeras autoridades.

### El Ministro de Obras Públicas, en Gerona

GERONA, 31. (Pyresa). — Ha llegado a esta provincia el Ministro de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora, acompañado de sus familiares y en visita de carácter privado. Fue recibido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Anguera; el Delegado Regional del Movimiento, señor Llansa; el Delegado en Gerona, señor Gómez Herrero, y el Teniente Coronel Jefe de la Guardia Civil, Sr. Arnes.

### En libertad bajo fianza

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 31. (Pyresa). — Han salido de la prisión de Algeciras, bajo fianza, D. Pedro y D. Gmés Castañón Hernández, D. Fidel González-Bárceñas y Fonsdevilla, y D. Jesús Gallardo Arostegui, miembros del primer Consejo de Administración del complejo textil "Confecciones Gibraltar", procesados con motivo de ciertas irregularidades financieras en la realización de esta importante factoría industrial.

### Intenso tránsito de automóviles por las fronteras de Irún y La Junquera

IRUN, 31. (Pyresa). — En los puentes internacionales de Irún, en ambas direcciones, se registra la afluencia masiva de turistas, unos que han finalizado sus vacaciones durante el mes de julio y regresan a sus países de procedencia, y otros que vienen a España a disfrutar las del mes de agosto. Alrededor de 100.000 vehículos, según cálculos aproximados de la presente semana, han cruzado los citados puntos internacionales durante las últimas cinco jornadas del mes de julio, sin que se hayan formado colas en los recintos fronterizos. Gran parte de este movimiento ha sido nocturno.

Los organismos oficiales —policía, aduanas, sanidad, turismo, etcétera— de Francia y España han reforzado las plantillas de cada turno y han desplegado una intensa actividad consiguiendo las mayores facilidades para los viajeros. La gestión del Gobernador Civil de Gerona fue inmediata cerca de sus colegas en la Prefectura de los Pirineos orientales, en Perpignan. Como consecuencia de ella, el Secretario General de la Prefectura, el Director departamental de Aduana y el Comisario de policía de la frontera procedieron con tal rapidez y coordinación, de tal manera que a la 145 de la tarde el paso hacia España cobró un ritmo normal y a última hora la demora en territorio francés quedaba reducida a unos 8 kilómetros dándose paso a los vehículos con acelerada fluidez que ha permitido esta madrugada la total normalización del tráfico.

La actitud de las autoridades francesas es digna del reconocimiento y del más cálido elogio.

#### EL PASO POR LA JUNQUERA

GERONA, 31. (Pyresa). — Hoy ha sido día clave en los pasos fronterizos entre Francia y España, como final del mes de julio y principios del de agosto. Desde primera hora de la mañana una auténtica avalancha de turistas y autocares se iba situando en la zona francesa de la Pathus, con propósito de entrar por La Junquera. A media mañana la cola de vehículos alcanzaba unos 40 kilómetros dentro de territorio francés y por parte de España una longitud fluctuante pero similar. La causa principal, por supuesto fue el exceso de celo de los aduaneros franceses en el control de los viajeros y de sus vehículos y otra fue el accidente del autocar de la línea París-Valencia, que se incendió de madrugada en la carretera, sin que ocurrieran desgracias personales.

La gestión del Gobernador Civil de Gerona fue inmediata cerca de sus colegas en la Prefectura de los Pirineos orientales, en Perpignan. Como consecuencia de ella, el Secretario General de la Prefectura, el Director departamental de Aduana y el Comisario de policía de la frontera procedieron con tal rapidez y coordinación, de tal manera que a la 145 de la tarde el paso hacia España cobró un ritmo normal y a última hora la demora en territorio francés quedaba reducida a unos 8 kilómetros dándose paso a los vehículos con acelerada fluidez que ha permitido esta madrugada la total normalización del tráfico.

### Desde el lunes, los «Seat» un cuatro por ciento más caros

MADRID, 31. (Cifra). — Los automóviles "Seat" experimentarán un aumento del 4 por 100 a partir del próximo lunes, día 3 de agosto, según ha declarado un portavoz de la misma a "Cifra".

Este aumento ha sido autorizado por la subcomisión de precios. El porcentaje de aumento incluye el precio unificado para toda la península y Baleares del transporte desde fábrica, que a partir de ahora irá separando del precio del coche, como sucede en las demás fábricas nacionales de automóviles, por lo que no repercutirá en el impuesto de lujo.

Los nuevos precios de venta al público de los coches "Seat" suponen en realidad una subida mínima de 1.720 pesetas en el modelo "600-D" y una máxima de 5.220 pesetas en el modelo "1.500" familiar, que es el de mayor precio.

Respecto a la posibilidad de mantener los precios de algún modelo empobreciéndolo de aspecto o disminuyendo sus prestaciones, el portavoz de Seat precisó que la firma no deseaba en forma alguna reducir costes mediante la merma de la calidad alcanzada en todos los modelos Seat de los que gran parte se exportan actualmente a los países del Mercado Común, además de otros países.

### EL TIEMPO

### Cede la actividad tormentosa

MADRID, 31. — (Servicio especial de PYRESA). — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado tormentas en el sur de la cuenca del Duero, meseta inferior, Extremadura y sistema Ibérico y Central. Merecen destacarse, por la influencia de las precipitaciones, los noventa litros totalizados en Molina de Aragón, observatorio en el cual el máximo de lluvia recogida hasta la fecha no pasó de cincuenta y tres litros. Son también importantes los cuarenta y un litros de Navacerrada, los veintitrés de Madrid y los veinte de Segovia. Les siguen en segundo orden de valores, mucho menos importantes, Soria con seis litros, Avila, Huesca y Valladolid con tres, Toledo y Salamanca con dos, y Cáceres con uno, aparte de las cantidades inapreciables registradas en numerosos lugares.

Las temperaturas han continuado relativamente moderadas. Destaca, sin embargo, el aumento experimentado en las rías bajas gallegas, donde Pontevedra ha alcanzado la máxima de las capitales de España, con treinta y cinco grados, seguida de Sevilla y Córdoba con treinta y cuatro, Badajoz con treinta y tres y Ciudad Real, Jerez de la Frontera y Palma de Mallorca con treinta y dos. En cuanto a las mínimas, Santander, Bilbao y León dieron las más bajas, con once grados.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón continúa en las Azores, precipitando una cuna hasta el Cantábrico y Europa central. En la Península seguirán las bajas presiones de origen trépanico, pero no ya como borrascas cerradas, sino como seno depresionario y con vientos cálidos de componente este. La atmósfera peninsular se está estabilizando y la actividad tormentosa comenzará a ceder. De todos modos, mañana se verán todavía nubes de desarrollo vertical, pero menos abundantes y espesas en la Mancha, Centro, comarcas altas de Andalucía, sistema Central e Ibérico y probablemente también en comarcas del sur y suroeste del Duero y Extremadura. En el Cantábrico habrá cielo nuboso o poco nuboso, con alguna precipitación aislada en Vascongadas. En el resto de España predominará el buen tiempo, con temperaturas algo superiores a las de hoy.

#### PRONOSTICO MARITIMO

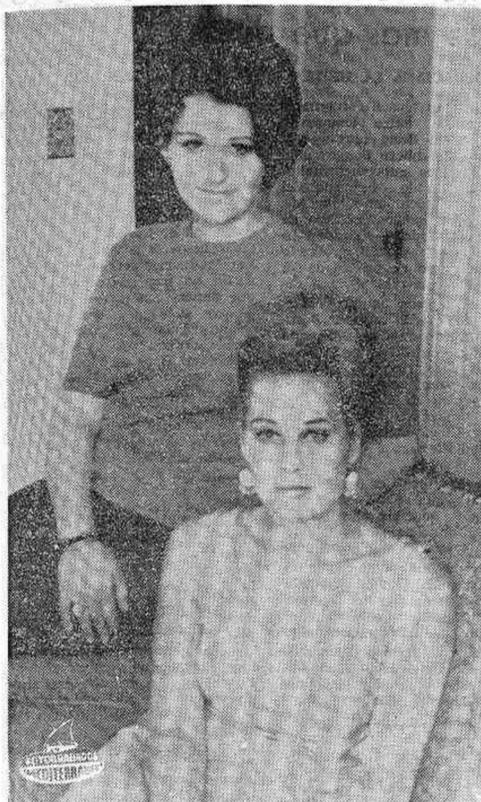
En Gran Sol, oeste, flojo, con marejadilla, Vizcaya, Cantábrico, Finisterre, San Vicente y Canarias nordeste bonancible, con predominio de marejada, Cádiz, Alborán, Palos y Argel, levante flojo, con marejadilla, y en Baleares y León, levante flojo con mar rizada.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oslo, quince y dieciocho; Estocolmo, trece y veinticinco; Helsinki, doce y veintitrés; Londres, doce y veinticuatro; Manchester, trece y veinticinco; Birmingham, diez y veinte; Amsterdam, trece y veinticinco; Bruselas, trece y veinticinco; Copenhague, doce y veinte; Berna, catorce y veinticinco; París, trece y veintiséis; Lyon, dieciséis y veintinueve; Marsella, veintidós y treinta y uno; Lisboa, dieciséis y veintidós; Viena, quince y veintidós; Frankfurt, quince y veintidós; Hamburgo, doce y veintidós; Bonn, once y veintidós; Viena, quince y treinta; Milán, dieciséis y veintinueve; Roma, veinte y treinta y uno.

Panorama de la actualidad internacional

FUERON HERMANOS



MINNEAPOLIS. — Lenette, pelo negro, y su hermana, Laurie, fotografiadas después de descubrirse que con anterioridad su sexo era el que corresponde a hermanos varones...

Segunda fase en las negociaciones GERMANO - SOVIETICAS

Comienza la discusión sobre los artículos que compondrán el definitivo tratado

MOSCU, 31. — (EFE). — El Ministro alemán de Exteriores, Walter Scheel, ha declarado hoy, en Moscú, ante la Prensa, "que no desea permanecer mucho tiempo en Moscú", pero, sin embargo, se negó a comentar el actual estado y desarrollo de las conversaciones germano-soviéticas...

Nuevo Comandante de la VI Flota USA en el Mediterráneo

WASHINGTON, 31. — (EFE). — El Contralmirante Isaac C. Kidd ha sido nombrado comandante de la sexta flota de Estados Unidos en el Mar Mediterráneo, anunció hoy el Departamento de Defensa.

EL JUICIO CONTRA MANSON

De bruja y alucinada califica a Linda Kasabian el abogado defensor

Y de haberse inventado una «fantasía» sobre siete asesinatos

LOS ANGELES (California), 31. (Efe). — El abogado defensor de Charles Manson acusó ayer a la principal testigo de cargo de estar alucinada por las drogas y haberse inventado una "fantasía" sobre siete asesinatos...

Cuatro secuestros simultáneos...

Viene de la primera
Las radioemisoras por anónimos informantes por teléfono. Las autoridades no hicieron comentarios hasta el momento sobre esta versión.

MONTEVIDEO, 31. — (EFE). — Los guerrilleros urbanos "Tupamaros" secuestraron hoy aquí al Cónsul de Brasil, a un representante del F.B.I. en el Uruguay, al Vicecónsul de Estados Unidos, y al Agregado Cultural de la Embajada en ese país.

Había sido secuestrado
Encuentran muerto al administrador del Hospital Psiquiátrico de Caracas

CARACAS, 31. (Efe). — Fue hallado muerto el administrador del Hospital Psiquiátrico de Caracas, Enrique Sthory Ruiz, quien se presume había sido secuestrado el pasado lunes, fecha en la que se dio por desaparecido, cuando viajaba en su automóvil hacia la sede de dicho Hospital, según se indicó hoy en fuentes policíacas.

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano ha confirmado hoy en Washington que Dan A. Mitrione, de Richmond, Indiana, funcionario norteamericano en Montevideo, ha sido secuestrado y que otros dos norteamericanos pudieron escapar de intentos de secuestro.

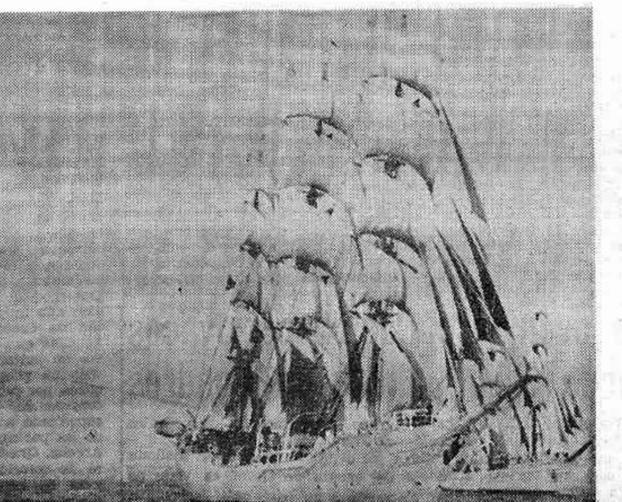
PERSPECTIVAS OPTIMISTAS

MOSCU, 31. — (EFE). — En la quinta jornada de las negociaciones de Scheel con Gromyko, encaminadas a la firma de un tratado germano-soviético, se ha producido la erisis favorable a un desenlace feliz de la estancia de la delegación alemana federal en la capital de la URSS.

ISRAEL acepta la propuesta USA...

Viene de la primera
Siria "no dudará en tomar una decisiva postura contra aquellos que intenten evitar que las guerrillas palestinas continúen su lucha".

COMPETICION NAVAL



PLYMOUTH (Inglaterra). — Fotografiados al principio de la carrera para "Altos Barcos", se ve de ver delante el tres mástiles noruego "Christian Radich"; a la izquierda, el barco también noruego "Stalsraad"; y a la derecha, el barco escuela alemán, "Gorch Kock". El único barco británico que tomó parte en esta carrera, el "schooner" de tres mástiles, "Malcolm Millar", no se ve en la foto.

MARCHA EN APOYO DE NASSER, EN BEIRUT

BEIRUT, 31. (Efe-Reuter). — Una procesión de unos 20 coches recorrió las calles de esta ciudad durante una hora en apoyo del Presidente Nasser.

ATAQUES AEREOS ISRAELIES SOBRE JORDANIA

TEL AVIV, 31. (Efe-Reuter). — Aviones israelíes han entrado hoy en acción en dos frentes, atacando objetivos del Ejército jordano, como represalia de los ataques de los guerrilleros y continuando sus bombardeos diarios contra las posiciones egipcias situadas a lo largo del Canal de Suez.

DECLARACIONES DE LOS GUERRILLEROS

AMMAN, 31. (Efe-Reuter). — Esta gran marcha de protesta celebrada hoy en Amman es la mejor respuesta a las recientes propuestas norteamericanas para una solución al problema del Oriente Medio, ha declarado un portavoz de la organización de liberación de Palestina.

Nada nuevo en las declaraciones de Nixon ante la televisión

Sin embargo, contribuyeron a que Israel aceptase la propuesta de paz

En general, el Presidente reiteró los puntos básicos de su política

NEW YORK, 31. — (Del corresponsal interno de PYRESA). — En el fondo, el discurso del Presidente Nixon anoche no fue sino una enumeración de los problemas que confrontan a este país en el orden internacional y en el interno, y una reiteración de la postura de su Gobierno ante los mismos.

Sin embargo, las palabras del Presidente surtieron efecto en algunos medios. Por ejemplo, las seguridades, nuevamente repetidas a Israel de que los árabes no aprovecharán los 90 días de tregua propuestos por Washington, con vistas al comienzo de las negociaciones de paz árabe-israelíes, para consolidar y ampliar su poderío militar en el frente del canal de Suez, contribuyeron a que el Gobierno de la Pime Ministro Isaeli, Golda Meir, anunciase oficialmente su aceptación de la apertura a la paz originada en Washington.

Nixon, que repetidamente ha dicho que su Gobierno no permitirá que se produzca un desequilibrio militar en el Oriente —advertencia indirecta a Moscú y garantía expresa de seguridad a Israel— expresó anoche que Estados Unidos "y otros" (al parecer, los rusos), han asegurado a los judíos que pueden acceder al alto el fuego, con confianza.

La cuestión del Oriente Medio fue el punto principal de las declaraciones del Presidente en el campo internacional. Es un asunto que bien podría encarrilarse, con lo que las acciones de la popularidad de Nixon, que este mes subieron un seis por ciento respecto al mes de junio, volverían a acusar una sensible alza.

VIETNAM

En la cuestión de Vietnam, el Presidente habló en forma menos precisa. Dijo, sí, por primera vez públicamente, que Was-

hington se opone a cualquier negociación del Gobierno de Saigón para formar un Gobierno de coalición con el Frente de Liberación Nacional (comunista), pero no objetaría si después de unas elecciones, el pueblo survietnamita expresase su deseo en tal sentido.

Es lógico que Nixon tenga que expresarse con reticencias en el asunto vietnamita en el momento actual. En primer lugar porque cualquier declaración tajante suya podría ser mal interpretada, lo que perjudicaría el nuevo curso que al parecer van a tomar las negociaciones con los vietnamitas en París, con la llegada el lunes próximo del nuevo jefe de la delegación estadounidense, el Embajador Bruce. Por otra parte, Nixon conoce bien la sensibilidad del confuso ambiente de Saigón respecto de las declaraciones provenientes de Washington.

UNIVERSIDADES

En el orden nacional, el Presidente pidió al Congreso que no apruebe alegremente las partidas de gastos, sino que haga economías, y al mismo tiempo aseguró a la nación que la inflación está siendo contenida.

Un aspecto interesante de sus referencias a los problemas internos fue aquel en que dijo que la Administración o Dirección de cada Universidad —gran parte de las cuales funcionan aquí con absoluta independencia del Gobierno— deben tratar de resolver los problemas que surjan con los estudiantes y prevenirlos, sin recurrir al Gobierno para que saque las castañas del fuego en cuanto se manifiestan.

Como se ve, la conferencia de Nixon ofreció poco de nuevo. Tal vez lo más novedoso ha sido que es la primera conferencia general de Prensa que un Presidente de Estados Unidos ha celebrado fuera de Washington por televisión en directo.

Pesimismo de la prensa alemana respecto a las conversaciones de Moscú

Se piensa que las negociaciones han entrado en una fase más que difícil

DEMOCRACIA A LA MEDIDA

SABER PERDER

BOON, 31. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — La prensa alemana aparece hoy con titulares alarmantes. La conclusión que el lector, aún el más optimista, saca de la lectura de los diarios alemanes es que las negociaciones germano-soviéticas han entrado en una fase, no sólo difícil como ha declarado el portavoz gubernamental que acompaña al Ministro Scheel, sino muy próxima a convertirse en un callejón sin salida.

La tranquilizadora noticia de que Gromyko, a última hora se ha decidido a prestar atención a las formulaciones germanas respecto a Berlín, no lo es tanto si se tiene en cuenta que el Ministro soviético propuso a cambio que se deje abierto el camino para nuevas exigencias por parte de la Unión Soviética, parece pues, que Moscú, en efecto, tiene interés en que se llegue a firmar dicho tratado —de otra forma probablemente estarían ya de regreso en Bonn los miembros de la delegación alemana. De otro lado, hay que conceder que —aunque por parte gubernamental alemana no se confiese— el Kremlin exige un alto precio por esa firma. El precio definitivo es imprevisible.

Mientras en Moscú continúa el tira y afloja entre alemanes y soviéticos, en Bonn se tiran los trastos a la cabeza la oposición y los partidos gubernamentales. El encargado de negocios del partido socialdemócrata ha ido —se dice en medios políticos de la capital federal— demasiado lejos en un artículo publicado por el servicio de prensa de su partido. Wischniwyki viene a decir en su artículo que el Gobierno no sólo puede racionar a capricho la información sino que puede distribuirla a los medios políticos y órganos de información que juzgue oportuno a partes desiguales. Es la segunda vez que un miembro del SPD se equivoca de dirección en lo que a libertad de prensa e información se refiere. Ciertamente, Wischniwyki justifica esa medida diciendo que sólo deberán ser informados aquellos órganos de prensa y aquellas personas que se comprometan a colaborar con el Gobierno. Realmente eso es de masiado pedir. Lo que Wischniwyki exige es que los informados apoyen la actitud del gobierno en tal o cual cuestión y eso dista mucho de encajar con la promesa de "más democracia" hecha por la socialdemocracia al hacerse cargo del poder en Bonn.

Tras haber leído el artículo de Wischniwyki se piensa que él y sus colegas de partido han perdido un poco los nervios porque en Moscú no marcha todo viento en popa y tratan ahora de cargar el sambenito de la situación a la actitud de la cristianodemocracia. Ni es justo ni es muy democrático este proceder. A lo sumo, las fuertes críticas de la oposición no han conseguido más que desviar a algunos políticos —entre ellos probablemente al mismo Ministro Scheel— de la base acordada por el Secretario de Estado Bahr en Moscú en las conversaciones que precedieron a estas negociaciones. Ciertamente Moscú no se deja llevar a engaño. Sabe que por más que el gobierno alemán le prometa, su magaña en el parlamento es insignificante y si la oposición no aprueba el tratado este no podrá entrar jamás en vigor.

La cristianodemocracia no ha antepuesto el interés del partido o un deseo de boicotear al Gobierno a los intereses nacionales. La oposición había pedido ser informada y esta no lo fue en la medida deseada ni a tiempo. Esto por una parte. Por otra la base fijada para el tratado no encaja con sus convicciones políticas y su derecho democrático manifestarlo públicamente y hasta declarar la batalla a las negociaciones.

En estos momentos el SPD da la impresión de tener un perder tan malo como el de la cristiana democracia al ser desbandada de las tareas gubernamentales.

El pequeño de 26 hermanos



MONTEMELETTA (Italia). — La Sra. Vito Sarro, rodeada de algunos de sus 26 hijos, sostiene al más pequeño en sus brazos, después de bautizarle con el nombre de Gianni. — (Telefoto CIFRA)

Un gesto de hospitalidad española en la Costa Brava

PARIS, 31. (Del corresponsal de Pyresa). — En la sección diaria titulada "Au jour le jour" que tiene prácticamente en exclusiva —y que sea por muchos años, profesor— el gran catedrático de la magia ironía que es Robert Escarpit merecedor a jaso título de la primera página de "Le Monde", publica hoy un comentario de relevo el escritor Maurice Denize. El microartículo —lo bueno si breve, dos veces bueno, que dijo nuestro Graciano— merece una amplia difusión por razones que se desprenden de su sola lectura. Titulado "Un albergue español", dice lo siguiente: "Un hotel de la Costa Brava, que acoge desde comienzos de siglo a los visitantes extranjeros cerca de las ruinas de la antigua Ampurias, ha recibido en los comienzos de este verano a un cliente un tanto emocionante. Se trata de una señora que en 1926 pasó su luna de miel en ese establecimiento con un marido hoy fallecido.

Metidioso contable, éste conservó la nota de la época, que se elevaba a doscientas pesetas por una estancia de una semana, que ella exhibió tímidamente... Cuando al término de su peregrinaje, de idéntica duración, la viuda reclamó la "cuenta", le presentaron una copia exacta de aquella que pagó hace cuarenta y cuatro años, y que corresponde, aproximadamente, al precio de un almuerzo de 1970. El gesto es elegante y confirma que, en un albergue español, no sólo se encuentra aquello que se aporta, aunque sea una vieja factura".

Un millón de parisinos sale estos días de vacaciones Hacia España vendrán la mayoría de estos turistas

PARIS, 31. — (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — Un millón de parisinos saldrán de vacaciones, entre el viernes último y el domingo próximo en mil seiscientos cuarenta y nueve trenes. Ciento veinte mil subirán a mil setecientos setenta y nueve aviones para emprender el alegre vuelo veraniego. Pero medio millón de automóviles se instalarán en las carreteras, y ahí está el problema de siempre, un problema para el cual se han movilizado treinta y ocho mil quinientos gendarmes (seis mil quinientos más que el año pasado). Ese ejército de protección se desplegará por las principales vías de salida en una operación que por una razón incomprensible se titula "plan primavera". Ese "plan" cuenta con siete

mil doscientos vehículos dotados de equipos emisores-receptores, cien mil cien motoristas, ochenta y dos helicópteros, veintiséis hospitales móviles y numerosos equipos médicos de urgencia situados en las orillas de las principales carreteras. Los automóviles serán la gran nota de esta salida impresionantemente porque, por un azar del calendario, al caer en fin de semana el término de julio, habrá un movimiento imponente entre los que se van y los que regresan. Sólo por los que se marchan, el consumo de gasolina se calcula en cuatrocientos cuarenta millones de litros por día, o sea, para los tres días de la gran evasión, unos mil trescientos millones de litros. Esto representa un convoy de vagones cisternas que tuviese la locomotora en Tours y el vagón de

cola en París, es decir, doscientos cuarenta kilómetros de largo.

HACIA ESPAÑA

Para España irá la mayoría de estos veraneantes. Así la estación de Austerlitz batirá la marca de trenes con doscientas diecisiete salidas regulares y ciento treinta y nueve suplementarias. En cuanto a la carretera, hoy se daban consejos a los automovilistas con este ejemplo: "No hay sólo una carretera para ir a España. Estudie las posibilidades para ir más cómodo y más tranquilo". De todas formas, si el viernes ha sido una jornada dura en las autopistas y carreteras, las del sábado y el domingo se presentan como una especie de pesadilla.

En orden a los que dejan las cosas para última hora deben saber que, por ejemplo para ir a Palma de Mallorca, hay que esperar hasta el diez de agosto. Hasta esa fecha, todo está agotado. "Queda una posibilidad —le dijeron a un buen señor que deseaba estar en Palma de Mallorca el día 1 de agosto— salir en uno de los autocares de "Olé, olé", que hacen el recorrido París-Valencia por doscientos treinta francos ida y vuelta. Una vez en Valencia... Pero, esos autocares del "Olé, olé", están ya más que cubiertos. Todo está perfectamente cubierto y no queda ni la posibilidad del "autostop" a menos que... pero, así y todo, que estas grandes vacaciones son familiares".

Aquí está el día de agosto al que hay que rendir culto. Las fábricas cierran sus puertas (ejemplos, Citroen y Renault), los transportes públicos se reducirán en un 20 por ciento, un treinta y cinco por ciento del comercio de la alimentación pondrá el cartelito del "cerrado por vacaciones", sólo un cuarenta por ciento de peluqueros mantendrá la guardia y numerosos restaurantes y cafés llevarán a sus cristales el blanco del adiós con la fecha de reapertura escrita a punta de dedo. Casi tres millones y medio de parisinos, abandonarán la capital este fin de semana. Comentario de un buen señor al leer los titulares de su periódico: "Por mí, que no vuelvan. París, ahora, se puede disfrutar".

Una variante en el incidente franco-argelino

Contratos entre empresas de automóviles de ambos países

PARIS, 31. (Del corresponsal de PYRESA). — El embajador de Argelia en París, Geda Malek, ha salido para la capital argelina para entregar al Presidente Bumedian una serie de "importantes comunicaciones" del Presidente de la República francesa. Como se sabe, el embajador estuvo el martes pasado en Argel donde se entrevistó con el coronel Bumedian, y, esta mañana ha celebrado una larga reunión con el Presidente Pompidou. Los periodistas no pudieron lograr mucho de su operación de cerco al diplomático argelino. "Ha sido una reunión muy útil, muy interesante", se limitó a decir. Indudablemente el tema central de esa audiencia tan especial y de las "importantes comunicaciones", debe ser el conflicto provocado por la decisión unilateral de Argelia de imponer a las compañías petrolíferas francesas

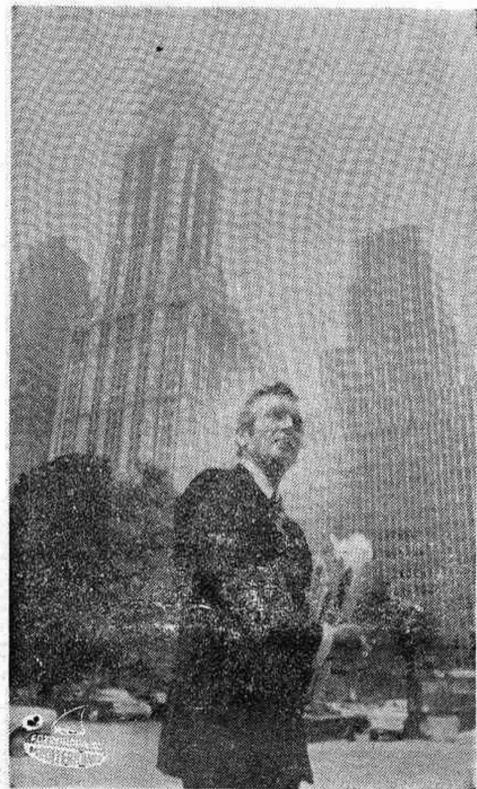
un alza del impuesto fiscal que se eleva al treinta y siete por ciento, tema del cual informamos ampliamente en su día.

Pero he aquí que, en este momento crítico de las relaciones franco-argelinas, se ha tenido noticia esta mañana de que la sociedad "Berliet" ha firmado un contrato por valor de setecientos millones de francos con la sociedad argelina "Sonacom". Este contrato sigue muy de cerca al firmado por "Renault" para la ampliación del montaje de vehículos de turismo en el mismo país. El contrato de "Renault" se eleva a ochocientos millones de francos.

Naturalmente no faltan comentarios para relacionar este mercado automovilístico, por un total de mil quinientos millones de francos, y la decisión de Argelia en materia petrolífera. Según el Gobierno de Argel, en declaración aún muy reciente, su voluntad de cooperación con todos aquellos que acepten sus objetivos en materia de desarrollo, es todo un programa político. Pero queda por saber si la voluntad de cooperación debe estar siempre supeditada a la iniciativa de una de las partes, en este caso, la de Argelia. Queda por saber cual será la reacción francesa en materia de explotaciones petrolíferas a la vista de la denuncia de los acuerdos de 1965, ya que no otra cosa significa la aplicación de esa imposición fiscal del treinta y siete por ciento con efectos retroactivos en su aplicación, a partir del primero de enero del pasado año.

La posición del Gobierno francés en materia de petróleo argelino, es firme. Pero, ¿se irá al arbitraje del Tribunal Internacional de La Haya? Quizá la coacción argelina y la firmeza francesa puedan resolver este problema que no es otra cosa que la consecuencia de unas negociaciones interrumpidas y de una posición un tanto arbitraria del Gobierno de Argel. — ENRIQUE LABORDE.

Contaminación atmosférica

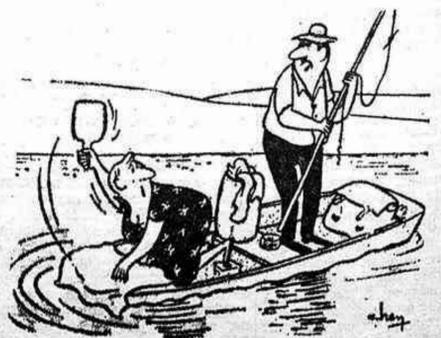


NEW YORK.—El Alcalde de Nueva York, John Lindsay, a su llegada al edificio del Ayuntamiento neoyorquino después de un recorrido por la zona afectada por la contaminación atmosférica, que en algunos sectores de la ciudad ha alcanzado su máximo grado desde hace varios días. — (Telefoto CIFRA).

Una joven pareja de checoslovacos solicita asilo político en Londres

LONDRES, 31. — (EFE). — Un grupo de 45 artistas procedentes de Zilina. Una joven pareja de checoslovacos, que había venido a Inglaterra con un grupo folklórico checo a tomar parte en un certamen internacional, ha pedido asilo político en el "Home Office" (Ministerio del Interior) de Londres. La pareja está compuesta por Jan Hrusca, de 20 años, y Eva Kravcova, de 22, profesora de música. Formaban parte de un

HUMOR



No pensará que ha venido para perder mi tiempo viéndote